

Za registraciju vašeg proizvoda i podršku korisnicima posetite sajt
www.philips.com/welcome

Srpski

XEL SIS
Type HD8943 / HD8944
SUP 038

UPUTSTVA ZA UPOTREBU



SR

PRE UPOTREBE APARATA PAŽLJIVO PROČITAJTE OVA UPUTSTVA ZA UPOTREBU.

CE

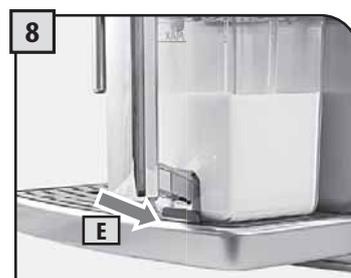
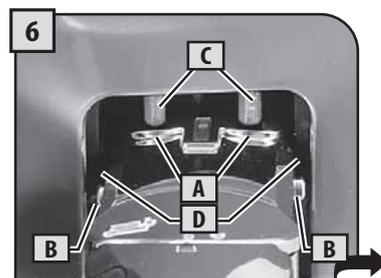
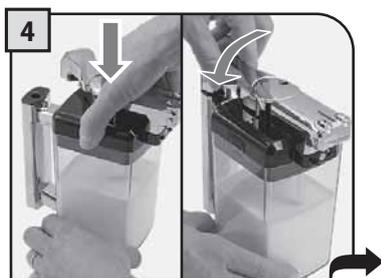
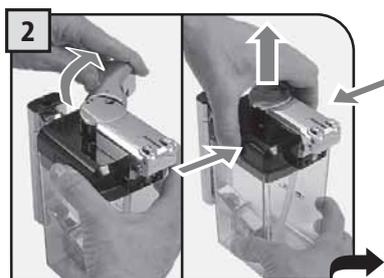
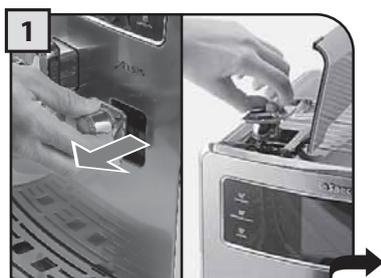
PHILIPS
 **Saeco**

II ŠEMA MONTIRANJE POSUDE ZA TEČNOST

Za pravilno korišćenje posude za tečnost, pogledajte uputstva na str. 12.

Održavanje unutrašnjih sistema posude za tečnost opisano je na str.38.

Demontaža i čišćenje sastavnih delova opisano je na str. 43.



DOBRO OPERITE SVE DELOVE KAKO PRE PRVE UPOTREBE TAKO I NAKON DUŽEG VREMENA NEKORIŠĆENJA. DOBRA HIGIJENA I ČIŠĆENJE POSUDE ZA VODU OBEZBEDIĆE PRAVILAN RAD I SPREĆIĆE ŠIRENJE BAKTERIJA ŠTETNIH PO ZDRAVLJE.

OPŠTI DEO	2
APARAT - UPRAVLJAČKA TABLA	3
INSTALACIJA	4
POKRETANJE APARATA	4
PODEŠAVANJE JEZIKA	5
MERENJE TVRDOĆE VODE	5
PRVA UPOTREBA - UPOTREBA NAKON DUŽEG VREMENA NEKORIŠĆENJA	6
FILTER ZA VODU "INTENZA"	7
PODEŠAVANJA	8
ODABIR KORISNIKA	8
SAECO ADAPTING SYSTEM	9
PODEŠAVANJE MLINA ZA KAFU	9
(OPTI-DOSE) INDIKATOR KOLIČINE KAFE ZA MLEVENJE	10
PODEŠAVANJE VISINE BLOKA ZA ISPUŠTANJE	10
UKUS KAFE	11
STAND-BY	11
KORIŠĆENJE POSUDE ZA MLEKO	12
ISPUŠTANJE KAFE	14
ESPRESSO / PRODUŽENI ESPRESSO	14
ISPUŠTANJE NAPITAKA SA MLEVENOM KAFOM	15
KAPUĆINO / MLEKO S VRLO MALO KAFE / KAVA S MLEKOM	16
CIKLUS ČIŠĆENJA: CLEAN	17
ISPUŠTANJE TOPLE VODE	18
PROIZVODI "SPECIAL"	19
ISPUŠTANJE PARE	19
CAFFÈ AMERICANO	20
TOPLO MLEKO	20
ESPRESSO MACCHIATO	20
BRZO PROGRAMIRANJE DUŽINE NAPITAKA	21
MENI KORISNIK	22
MENI NAPICI	24
MENI APARAT	27
ODRŽAVANJE	34
ČIŠĆENJE	40
ODRŽAVANJE TOKOM RADA	40
GENERALNO ČIŠĆENJE APARATA	41
ČIŠĆENJE BLOKA ZA PRIPREMU KAFE	42
ČIŠĆENJE POSUDE ZA MLEKO	43
MONTIRANJE POSUDE ZA MLEKO	44
SIGNALIZACIJA APARATA	45
SIGURNOSNA PRAVILA	47

OPŠTI DEO

Aparat za kafu je namenjen za pripremu espreso kafe od kafe u zrnu i opremljen je sistemom za ispuštanje pare i tople vode. Telo aparata, elegantnog dizajna, projektovano je za kućnu upotrebu i nije namenjeno za profesionalni kontinuirani rad.

Pažnja: ne snosimo odgovornost za eventualne štete u slučaju:

- pogrešne upotrebe ili upotrebe koja ne odgovara predviđenoj nameni;
- popravki koje nisu izvršene u ovlašćenim tehničkim centrima;
- nepravilno korišćenje napojnog kabla;
- pogrešno rukovanje bilo kojim delom aprata;
- upotrebe rezervnih delova i dodatne opreme koji nisu originalni;
- neuklanjanje naslaga kamenca na mašini ili u slučaju upotrebe na temperaturama ispod 0°C.

U OVIM SLUČAJEVIMA PRESTAJE VAŽENJE GARANCIJE.



TROUGAO SA ZNAKOM UPOZORENJA SADRŽI SVA UPUTSTVA KOJA SU VAŽNA ZA BEZBEDNOST KORISNIKA. PAŽLJIVO SE PRIDRŽAVAJTE OVIH UPUTSTAVA KAKO BISTE IZBEGLI NASTANAK OZBILJNIH POVREDA!

KORIŠĆENJE OVIH UPUTSTAVA

Ova uputstva za upotrebu čuvajte na bezbednom mestu i priložite ih uz aparat za kafu ukoliko treba da ih koristi druga osoba. Za dalje informacije ili u slučaju problema, obratite se ovlašćenom Centru za tehničku podršku.

SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA

UPUTSTVA NA ELEKTRIČNOM KABLU

- Uz aparat se dostavlja električni kabl koji je prilično kratak, kako bi se izbeglo njegovo uvrtanje ili saplitanje o isti.
- Uz veliki oprez, može se koristiti i produžni kabl. Ukoliko se koristi produžni kabl, proverite:
 - da voltaža koja je navedena na produžnom kablju odgovara voltaži kućnog aparata;
 - da ima troljni utikač sa uzemljenjem (ukoliko je kabl kućnog aparata ovog tipa);
 - da kabl ne visi sa stola, kako se neko ne bi sapleo o njega.
- Nemojte koristiti višestruke utičnice

TEHNIČKI PODACI

Nominalni pritisak	Pogledati identifikacionu pločicu koja se nalazi na aparatu
Nominalna snaga	Pogledati identifikacionu pločicu koja se nalazi na aparatu
Napajanje	Pogledati identifikacionu pločicu koja se nalazi na aparatu
Materijal kućišta	Termoplastika/Metal
Dimenzije (š x v x d)	280 x 370 x 420 mm
Težina	17 kg
Dužina kabla	1200 mm
Upravljačka tabla	Prednji deo
Rezervoar za vodu	1,6 litara - Odvojiv
Kapacitet posude za kafu	350 grama kafe u zrnu
Pritisak pumpe	15 bara
Bojler	Nerđajući čelik
Mlin za kafu	Sa keramičkim mlinskim kamenom
Količina samlevene kafe	7 - 10,5 g
Kapacitet posude za sakupljanje taloga	oko 15
Sigurnosni uređaji	Sigurnosni ventil pritisak bojlera - dupli sigurnosni termostat.

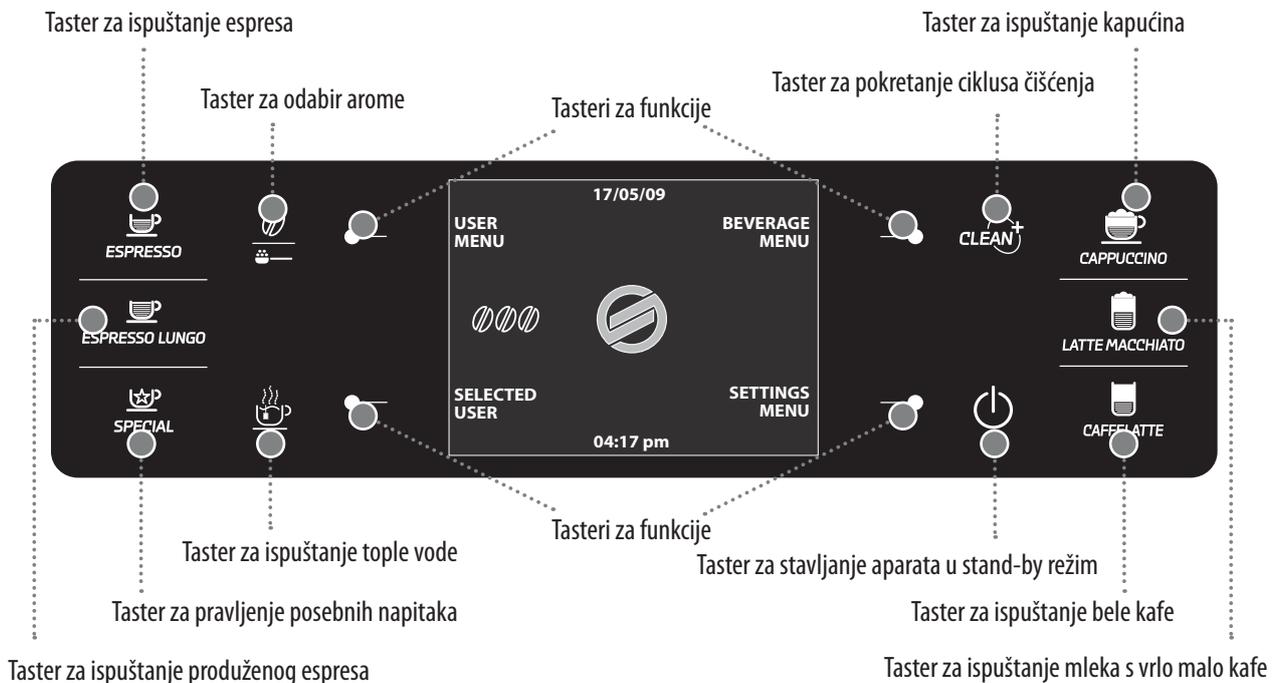
Reference iz ove tabele nalaze se u priloženoj karti, u kojoj su prikazani detalji.

SASTAVNI DELOVI APARATA

- | | |
|---|--|
| 1 Rezervoar za vodu + poklopac | 15 Posuda za skupljanje taloga + zaštita |
| 2 Ploča za zagrevanje šoljica | 16 Posuda za skupljanje tečnosti + poklopac |
| 3 Odeljak za mlevenu kafu | 17 Taster za otvaranje servisnih vrata |
| 4 Servisna vrata | 18 Glavni prekidač |
| 5 SBS | 19 Priključak |
| 6 Cev za ispuštanje tople vode / pare | 20 Posuda za mleko |
| 7 Plutajuća puna posuda | 21 Merica za mlevenu kafu |
| 8 Posuda za kafu u zrnju sa poklopcem | 22 Tester za ispitivanje tvrdoće vode |
| 9 Podešavanje mlevenja | 23 Mast za Blok za pripremu kafe |
| 10 Upravljačka tabla | 24 Sredstvo za uklanjanje naslaga kamenca |
| 11 Priključci za posudu za mleko | 25 Tablete za čišćenje Bloka za pripremu kafe |
| 12 Blok za ispuštanje | 26 Napojni kabl |
| 13 Posuda za kapanje + rešetka + držač sa dihtungom | 27 Filter za vodu "Intenza" |
| 14 Blok za pripremu kafe | 28 Četkica za čišćenje |
| | 29 Čep za priključak za posudu |
| | 30 DIGITAL ID (Odabir korisnika) – Samo za Xelsis Digital ID |

UPRAVLJAČKA TABLA

Upravljačka tabla je napravljena tako da omogući ergonomsku upotrebu svih funkcija koje postoje na aparatu.



4

INSTALACIJA

POKRETANJE APARATA

Pre pokretanja aparata, proverite da li je glavni prekidač u položaju "0".



1 Podignite spoljašnji poklopac sa desne strane i uklonite unutrašnji poklopac.



2 Napunite kafom u zrnju. Vratite unutrašnji poklopac i zatvorite spoljašnji.



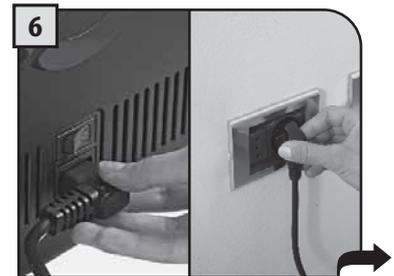
3 Otvorite spoljašnji poklopac sa leve strane i uklonite unutrašnji poklopac.



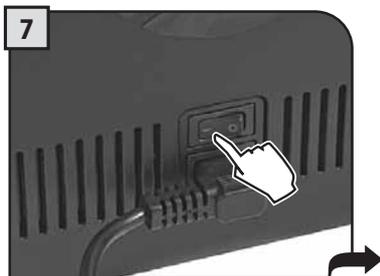
4 Izvucite rezervoar za vodu pomoću ručice.



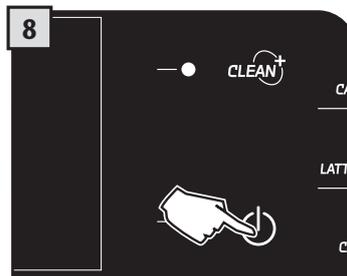
5 Napunite rezervoar za vodu svežom pijaćom vodom; nemojte nikada premašiti maksimalan nivo koji je naveden na rezervoaru. Na kraju, vratite rezervoar na mesto.



6 Ubacite priključak u utikač koji se nalazi na zadnjem delu aparata, a drugi kraj u utikač odgovarajućeg napona (pogledati pločicu sa identifikacionim podacima).



7 Pritisnite glavni prekidač u položaj „I“.



8 Na displeju počinje da svetli crvena lampica. Pritisnite taster kako biste pokrenuli aparat.

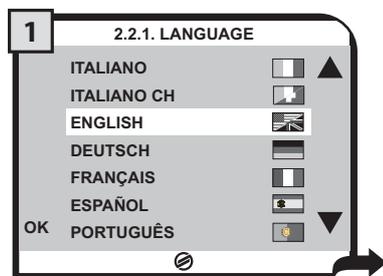
Po završenom zagrevanju, aparat se puni i izvodi ciklus ispiranja unutrašnjih sistema. Ispušta se manja količina vode. Sačekajte da se ovaj ciklus automatski završi. Potom se na ekranu pojavljuje vizuelni prikaz za ispuštanje napitaka; pogledati str.3.

Samo prilikom prvog puštanja u rad, pojavice se video prikaz (1) strane 5. Kasnije, podešavanje jezika će moći da se izvrši samo preko odgovarajućeg menija (pogledati str.27).

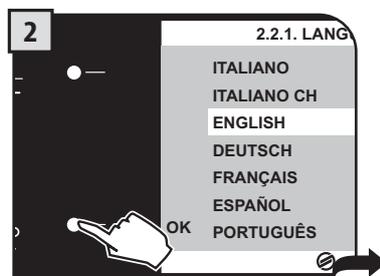
PODEŠAVANJE JEZIKA

Ovo podešavanje omogućava da odaberete jezik za korišćenje aparata. Takođe omogućava da prilagodite parametre napitaka prema ukusu zemlje u kojoj se koristi aparat. Zbog toga se neki jezici razlikuju prema zemlji.

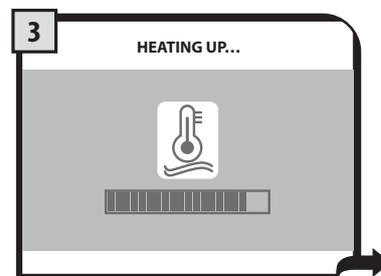
Ukoliko se odmah ne odabere jezik, prilikom narednog pokretanja aparata, ponovo će biti zatraženo da dovršite ovo podešavanje.



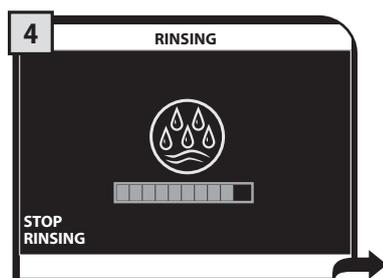
1 Odaberite željeni jezik pritiskom na tasetre (▲) ili (▼).



2 Pritisnite taster kako biste sačuvali odabir.



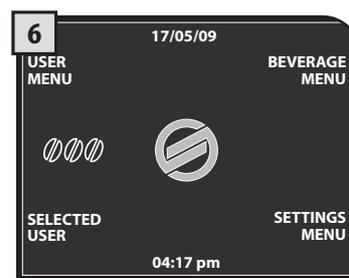
3 Aparat počinje sa fazom zagrevanja; sačekajte da se završi.



4 Po završenom zagrevanju, aparat izvodi ciklus ispiranja unutrašnjih sistema. Može se prekinuti, pritiskom na taster "STOP RINSING".



5 Ispušta se manja količina vode. Sačekajte da se ovaj ciklus automatski završi.



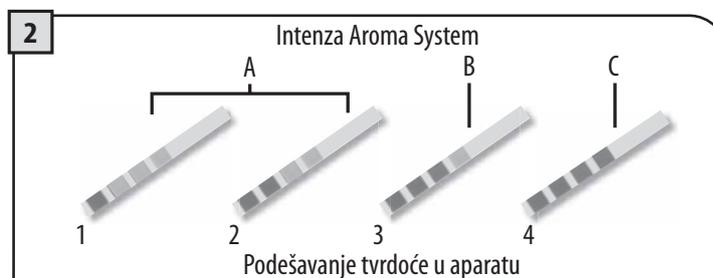
6 Po završetku, aparat je spreman za upotrebu.

MERENJE TVRDOĆE VODE

Ovaj test se može koristiti samo za jedno merenje.



1 Potopite u vodu, na 1 sekund, listić testera za ispitivanje tvrdoće vode koji se nalazi u aparatu.



2 Proverite vrednost tvrdoće vode i podesite:
- stepen tvrdoće vode u aparatu (str. 32);
- Intenza Aroma system (str.7).

6

INSTALACIJA

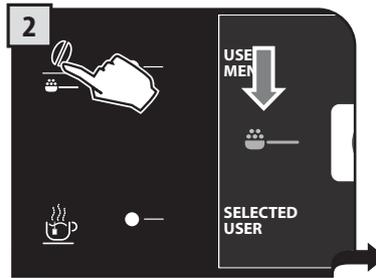
PRVA UPOTREBA - UPOTREBA NAKON DUŽEG PERIODA NEKORIŠĆENJA

Da biste poboljšali kvalitet proizvoda, ova procedura mora se primeniti prvi put kada se koristi aparat i svaki put kada se ne koristi duži vremenski period.

Ove kratke i jednostavne operacije omogućići će vam da uživajte u vašim omiljenim napicima a da oni pri tom ne promene kvalitet.



Postavite posudu za kapanje ispod bloka za ispuštanje kafe.



Pritisnite taster jednom ili više puta sve dok se na displeju ne pojavi ikonica.



Odaberite željeni proizvod pritiskom na prikazani taster.



BEZ ubacivanja kafe, pritisnite taster "OK" kako bi otpočelo ispuštanje vode iz slavine.



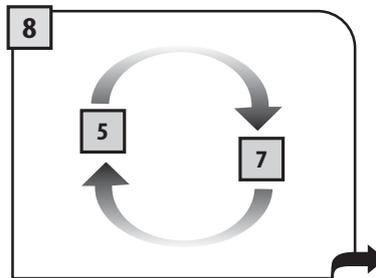
Po završenom ispuštanju, uklonite i vratite je ispod cevi za toplu vodu.



Pritisnite taster i sačekajte da iscuri programirana količina. Ovaj proces se može prekinuti pritiskom na "STOP HOT WATER".



Po završetku, uzmite posudu i ispraznite je.



Ponovite operacije od tačke 5 do tačke 7, sve dok se ne isprazni voda koja se nalazi u rezervoaru.



Napunite rezervoar svežom, pijaćom vodom kako je prethodno opisano. Sada možete da koristite vaš aparat.

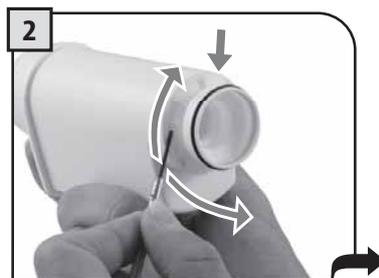
FILTER ZA VODU "INTENZA"

Kako biste poboljšali kvalitet vode koja se koristi i, u isto vreme, omogućite dug životni vek aparata, savetujemo vam da ugradite filter za vodu. Nakon završene instalacije, nastavite sa programom za aktiviranje filtera (pogledajte "MENI APARAT" str. 27); na ovaj način aparat obaveštava korisnika kada treba zameniti filter.

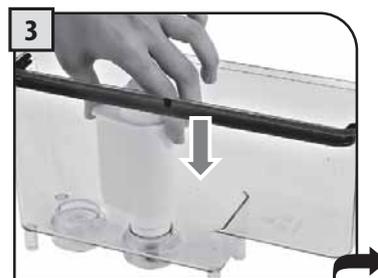
Izvadite filter iz pakovanja i potopite ga u uspravnom položaju (sa otvorom prema gore) u hladnu vodu i blago pritisnite strane tako da izađu mehurići vazduha.



1 Uklonite mali beli filter iz rezervoara i čuvajte ga na suvom mestu zaštićenom od prašine.



2 Podesite Intenza Aroma System:
A = meka voda
B = srednje tvrda voda (standardna)
C = tvrda voda.



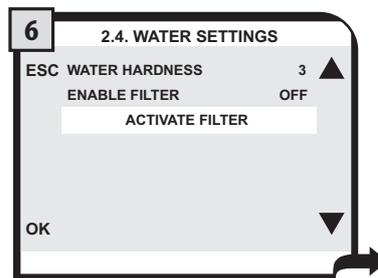
3 Ubacite filter na njegovo mesto unutar praznog rezervoara (pogledajte sliku). Pritisnite ga sve dok se ne zaustavi.



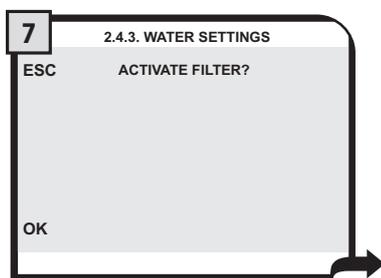
4 Napunite rezervoar svežom pijaćom vodom i vratite ga u aparat.



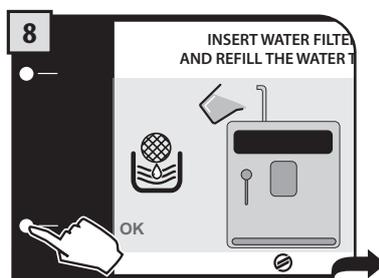
5 Postavite posudu ispod cevi za ispuštanje tople vode.



6 Uđite u "SETTINGS MENU" (pogledajte str. 27). Odaberite "WATER SETTINGS" i "ACTIVATE FILTER", a zatim pritisnite "OK".



7 Pritisnite taster "OK".



8 Pritisnite taster "OK" da biste potvrdili ubacivanje novog filtera.



9 Pritisnite taster "OK" da biste potvrdili odabir. Sačekajte. Kada se ciklus završi, uklonite posudu.

NAPOMENA: po završetku procedure, aparat se automatski vraća u video prikaz za ispuštanje napitaka. Kada nema filtera za vodu, u rezervoar treba da postavite mali beli filter koji ste prethodno skinuli u skladu sa onim što je opisano u tački 1.

8

PODEŠAVANJA

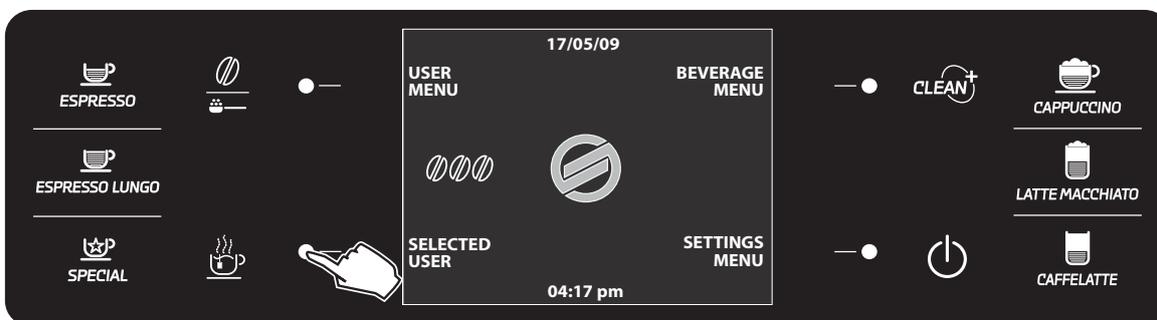
ODABIR KORISNIKA

Aparat je napravljen tako da može da se na najbolji mogući način prilagodi zahtevima svakog korisnika koji želi da dobije kvalitetan napitak.

Svaki korisnik ima različit ukus i svako ima mogućnost da podesi aparat kao da je "samo njegov".

Iz tog razloga, aparat omogućava da se kreiraju i obrišu korisnici koji mogu isprogramirati da napici budu samo po njihovom ukusu.

Dovoljno je pritisnuti taster "Select user" i aparat će odmah prepoznati vaš ukus i napraviti napitak po vašem ukusu.



Aparat se dostavlja sa standardnim programima koju su formulisani na osnovu detaljne analize tržišta. Ova baza nam omogućava da vam ponudimo podršku prilikom programiranja vaših ličnih napitaka.

Tako se, najpre, mora kreirati nov korisnik koji će dobiti svoju ikonice u cilju što bolje vaše identifikacije. Za ovo, pogledajte paragraf "MENI KORISNIK" (pogledajte str. 22).

Potom, nakon što ste odabrali korisnika, mogu se programirati napici kako je opisano u paragrafu "MENI NAPICI" ovog priručnika (pogledati str.24).

Nakon što završite sa programiranjem pravih količina, pre upotreba aparata, pritisnite taster "Select user" sve dok se ne pojavi vaša lična ikonice. Sada je aparat samo vaš i možete uživati u svim napicima kako ste oduvek želeli.

SAECO ADAPTING SYSTEM

Kafa je prirodni produkt i njene karakteristike mogu varirati u zavisnosti od porekla, mešavine i tostiranja. Saeco aparat za kafu je opremljen sistemom samopodešavanja koji omogućava upotrebu svih vrsta kafe u zrnju koje postoje na tržištu (nekaramelizovanih).

- Aparat se automatski podešava kako bi se optimizovala priprema kafe, čime osigurava savršeno sabijanje punjenja kako bi se dobila kremasta espresso kafa, koja je u stanju da oslobodi sve arome, nezavisno od vrste kafe koja se koristi.
- Proces optimizacije je proces proučavanja koji zahteva ispuštanje određenog broja kafa kako bi se aparatu omogućilo da podesi sabijanje praha.
- Pažnja, postoje posebne mešavine koje zahtevaju podešavanje mlina u cilju optimizovanja pripreme kafe.

PODEŠAVANJE MLINA ZA KAFU

Aparat dozvoljava podešavanje stepena mlevenja kafe kako bi se prilagodio vrsti kafe koja se koristi.

Važna napomena: podešavanje stepena mlevenja mora se izvršiti tek kada je mlin za kafu u funkciji; ova faza se sprovodi u prvom delu pripreme kafe.

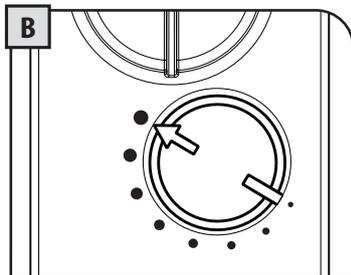
Podešavanje se može izvršiti pritiskom na ručicu koja se nalazi unutar odeljka za kafu ali tako da ne dođe u kontakt sa ostalim pokretnim delovima.

Pritisnite i rotirajte ručicu (po jedno okidanje) u skladu sa uputstvima koja se nalaze na poklopcu.

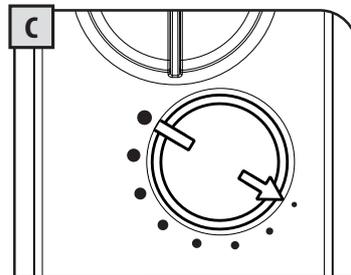
Savetuje se da izvršite male izmene i napravite 2-3 kafe; samo na taj način se mogu primetiti razlike u stepenu samlevenosti i možete ga prilagoditi vašim potrebama.



Pritisnite i rotirajte.



U ovom položaju, dobija se vrlo krupno mleveno zrno.



U ovom položaju, dobija se vrlo fino mleveno zrno.

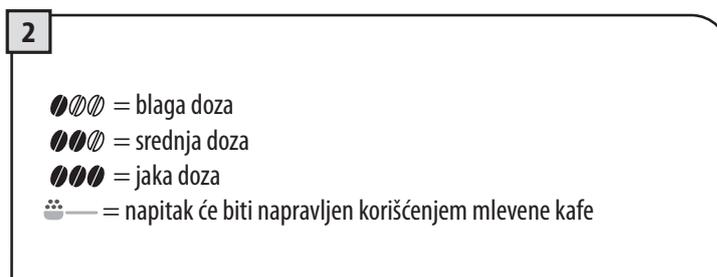
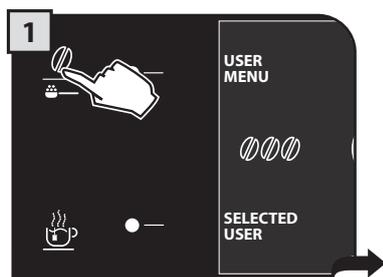
10 PODEŠAVANJA

(OPTI-DOSE) INDIKATOR KOLIČINE KAFE ZA MLENJE

Aparat omogućava da se podesi pravilna količina kafe za mlevenje za svaki napitak. Standardna podešavanja, za svaki proizvod i svakog korisnika, mogu se isprogramirati pomoću "BEVERAGE MENU" (pogledati str.24).

U svakom slučaju, aparat omogućava momentalno podešavanje količine kafe za mlevenje, u slučaju kada se želi privremeno izmeniti; ova izmena važi samo za pravljenje jedne šoljice kafe.

Pritiskom na taster "☕" privremeno se menja količina kafe koja se želi samlesti a takođe se može odabrati funkcija za mlevenu kafu.



Napomena: Nije moguće izvršiti ovo podešavanje kada se želi napraviti caffè americano (pogledati Proizvodi "Special" str.20)

PODEŠAVANJE VISINE BLOKA ZA ISPUŠTANJE

Podesite visinu bloka za ispuštanje pre ispuštanja napitaka, kako biste mogli koristiti različite vrste šoljica.

Za podešavanje, ručno pokrenite blok za ispuštanje kako je prikazano na slici.



Napomena: U nekim slučajevima, blok za ispuštanje se može ukloniti za korišćenje posebnih posuda za kapanje.



UKUS KAFE

Uređaj SBS je specijalno napravljen kako bi omogućio da kafa bude željenog ukusa i gustine. Jednostavno okrenite ručicu i primetićete kako kafa dobija karakteristike koje odgovaraju vašem ukusu.

SBS – SAECO BREWING SYSTEM

Za podešavanje ukusa kafe koja se ispušta. Podešavanje se može izvršiti i tokom ispuštanja kafe. Ovo podešavanje ima trenutni efekat na odabrano ispuštanje.



STAND-BY

Aparat je izveden tako da štedi energiju. 60 minuta nakon prve upotrebe, aparat prelazi u stand-by režim, bojler se više ne napaja i svi uređaji se gase.

Potrošnja je svedena na minimum. Za ponovno pokretanje aparata, dovoljno je pritisnuti bilo koji taster.

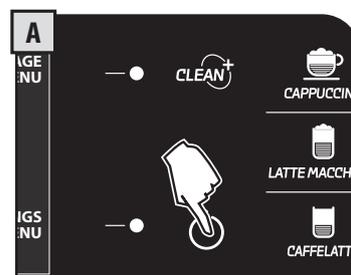
Aparat se može i vašom voljom prebaciti u stand-by režim tako što ćete držati taster pritisnut 3 sekunde.

Napomena:

- 1 **Aparat se ne može prebaciti u "stand-by" režim ako su otvorena servisna vrata.**
- 2 **Vreme automatskog aktiviranja "stand-by" stanja, može se izmeniti putem "SETTINGS MENU" na str. 30.**
- 3 **Kada se aparat prenosi u "stand-by" režim, vrši se ciklus ispiranja unutrašnjih sistema. Može se prekinuti, pritiskom na taster "STOP RINSING".**

Aparat se može ponovo aktivirati, vršenjem sledećih radnji:

- 1 Pritiskom na bilo koji taster na upravljačkoj tabli.
- 2 Otvaranjem servisnih vrata (nakon zatvaranja servisnih vrata, aparat prelazi u "stand-by" režim).
- 3 Ukoliko se deluje na prethodno podešen tajmer.



Kada aparat pređe u "stand-by" režim, treperi crvena lampica.

12 KORIŠĆENJE POSUDE ZA MLEKO

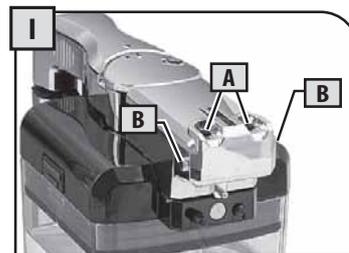
Aparat ima posudu koja omogućava optimalno korišćenje mleka za pripremu ukusnog kapučina, mleka s vrlo malo kafe kao i svih ostalih vaših napitaka koji se prave s mlekom.

Napomena: pre svake upotrebe, proverite da li je posuda dobro oprana i dezinfikovana. U slučaju kada se mleko čuva u posudi, pre svake upotrebe proverite da li je mleko i dalje pogodno za ishranu.

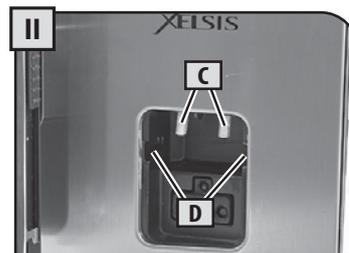
Posuda omogućava lako i praktično korišćenje mleka; nakon svake upotrebe, može se lako skinuti sa aparata i vratiti u frižider.

Sistem za ispuštanje, nakon svake upotrebe, automatski se pere automatskim ciklusom čišćenja. Ovaj automatski ciklus za čišćenje funkcioniše samo ako je aktiviran (pogledati str.33) a može biti izvršen i ručno, pritiskom na taster "CLEAN" (pogledati str.17).

Barem 1 nedeljno, posuda mora biti uklonjena radi pravilnog čišćenja svih sastavnih delova; tako ćete moći da održite visok nivo higijene napravljenih napitaka. Za pravilno čišćenje, pogledajte paragraf "ČIŠĆENJE POSUDE ZA MLEKO" (pogledati str.43).



A = Otvori na posudi
B = Osovinice na posudi



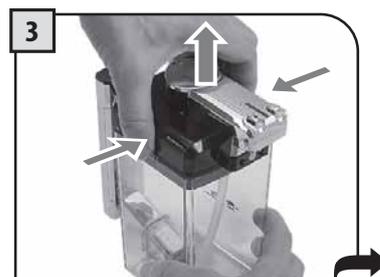
C = Priklučci na aparatu
D = Vođice za osovinice na posudi



1 Uklonite zaštitni poklopac sa aparata i odložite ga na čisto mesto. Savetuje se da ga stavite na njegovo mesto koje se nalazi na poklopcu za vodu.



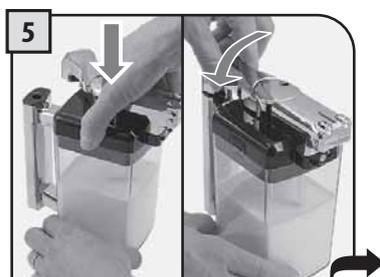
2 Rotirajte ručku u smeru kazaljki na satu kako biste otkočili blokadu.



3 Pritisnite na tastere za otkočavanje kako biste uklonili poklopac.



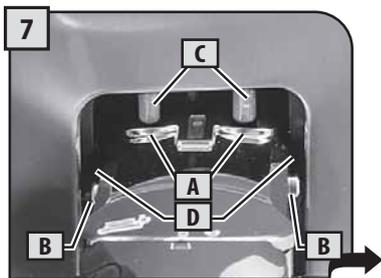
4 Sipajte mleko u posudu. Sipajte mleko do nivoa MIN i nemojte premašiti nivo MAX.



5 Vratite poklopac vodeći računa da je dobro zatvoren. Vratite ručku u centralni položaj kako biste ga dobro zatvorili.



6 Postavite posudu tako što ćete je nakriviti ka napred. Podloga posude mora biti naslonjena na umetak (E) koji se nalazi na posudi za kapanje.



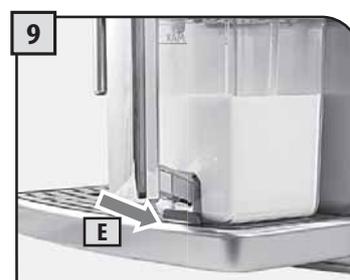
U ovoj fazi, otvori na posudi (A) niži su od priključaka (C). Osovinice na posudi (B) su na istoj visini kao i vodice (D).



Ubacite posudu, kombinovanim pomeranjem na dole (kako je navedeno na slici), sve dok se umetak (E) ne otkaçi sa mesta posude za kapanje.



ZABRANJENO JE SILOM POMERATI POSUDU PREKO NJENOG NORMALNOG NAGIBA.



Posuda će se uklopiti u svoje mesto.

UKLANJANJE POSUDE

Ove radnje opisuju kako se vrši pravilno uklanjanje posude sa aparata.



ZABRANJENO JE SILOM POMERATI POSUDU PREKO NJENOG NORMALNOG NAGIBA.



Rotirajte posudu na gore, sve dok se prirodno ne otkaçi sa umetkom (E) koji se nalazi u posudi za kapanje, nakon čega ga treba povući sve dok se potpuno ne oslobodi.

Nakon upotrebe, izvucite posudu sa aparata i vratite je u frižider.

Savetuje se da se posuda NE drži previše dugo na sobnoj temperaturi - Max 10 minuta. -

Mleko čuvajte prema uputstvima proizvođača koja su navedena na pakovanju i NEMOJTE ga koristiti nakon isteka roka trajanja. Posuda se mora prati kako je opisano u paragrafu "ČIŠĆENJE POSUDE ZA MLEKO" (pogledati str.43).

14 ISPUŠTANJE KAFE

ESPRESSO / PRODUŽENI ESPRESSO

Ovde je prikazan postupak pripreme espresa. Za pripremu neke druge vrste kafe, pritisnite odgovarajući taster. Koristite adekvatne šoljice ili šolje kako se kafa ne bi prelila.

Za pripremu 2 šoljice, pritisnite taster 2 puta; aparat ispušta polovinu podešene količine i na kratko prekida ispuštanje kako bi samleo drugu dozu za kafu. Kafa ponovo počinje da curi i postupak se završava.



Postavite 1/2 šoljice/a za jedan ili dva espresa.



Postavite 1/2 šoljice/a za jedan espresso ili za jedan produženi espresso.



Odaberite proizvod pritiskom na odgovarajući taster; jedanput za 1 šoljicu i dva puta za 2 šoljice.



Aparat počinje sa mlevenjem podešene količine kafe.



Počinje da curi napitak koji ste odabrali.

Ispuštanje kafe se može prekinuti u bilo kom trenutku, pritiskom na taster "STOP COFFEE".



Aparat završava sa ispuštanjem kafe automatski i u skladu sa količinama koje su fabrički podešene. Moguće je prilagoditi količine vašim željama, pogledati str. 24.

ISPUŠTANJE NAPITAKA OD MLEVENE KAFE

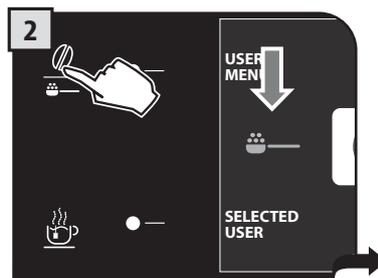
Aparat može koristiti mlevenu kafu i kafu bez kofeina.

Mlevena kafa mora se sipati u posudu koja se nalazi u centralnom delu aparata. Sipajte samo mlevenu kafu za aparate za espresso a nikada kafu u zrnju ili instant kafu. (pogledati poglavlje "MENI NAPICI" str. 24).

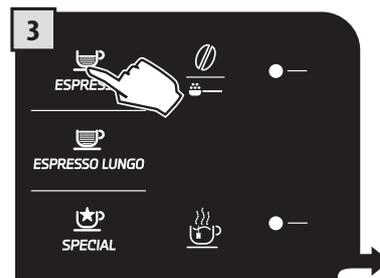
Ovaj primer pokazuje kako se priprema espresso korišćenjem mlevene kafe.



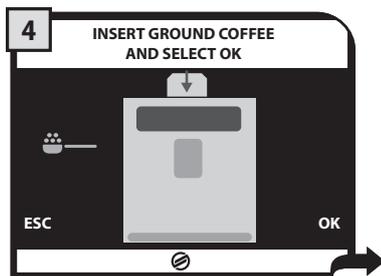
1 Postavite 1 šoljicu za ispuštanje jednog espressa.



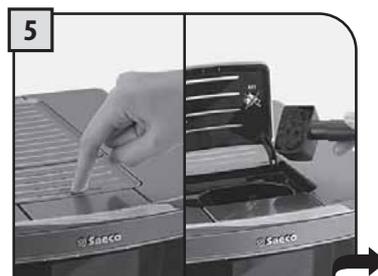
2 Pritisnite taster jednom ili više puta sve dok se na displeju ne pojavi ikonica.



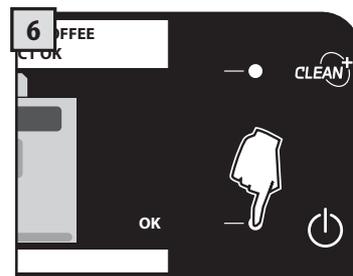
3 Odaberite željeni proizvod pritiskom na odgovarajući taster.



4 Video prikaz podseća korisnika da treba da sipa mlevenu kafu u odgovarajući odeljak.



5 Pritisnite na servisna vrata kako biste ih otvorili; podignite vrata. Sipajte mlevenu kafu u odgovarajući odeljak korišćenjem merice koja se dostavlja uz aparat.



6 Pritisnite taster "OK" kako bi kafa počela da curi.



PAŽNJE: U DEO ZA MLEVENU KAFU SIPAJTE KAFU, SAMO AKO ŽELITE DA DOBIJETE NAPITAK OD MLEVENE KAFE.

SVAKI PUT, SIPAJTE SAMO JEDNU MERICU MLEVENE KAFE. NE MOGU SE ISPUSTITI DVE KAFE ISTOVREMENO.

Napomena:

- 30 sekundi nakon pojave video prikaza (4); ukoliko ne počne da ispušta kafu, aparat se vraća na glavni meni i eventualno ispušta kafu, koja je ubačena, u posudu za sakupljanje taloga;
- Ako ne sipate mlevenu kafu u odeljak, iscureće samo voda;
- Ukoliko se premaši sa dozom ili se dodaju 2 ili više merica kafe, aparat neće ispuštiti proizvod i sipana kafa biće ispražnjena u posudu za sakupljanje taloga.

PRIPREMA



NA POČETKU PRIPREME, MOŽE DOĆI DO ISPUŠTANJA KRATKIH MLAZEVA MLEKA I PARE UZ OPASNOST NASTANKA OPEKOTINA. PRE UZIMANJA POSUDE, SAČEKAJTE DA SE CIKLUS ZAVRŠI.

POGLEDAJTE PARAGRAF "KORIŠĆENJE POSUDE ZA MLEKO" (POGLEDATI STR. 12).

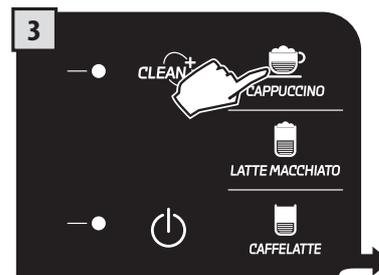
Za sve proizvode s mlekom, aparat najpre ispušta mleko a potom kafu. U ovom slučaju, ne mogu se ispustiti dva proizvoda istovremeno.



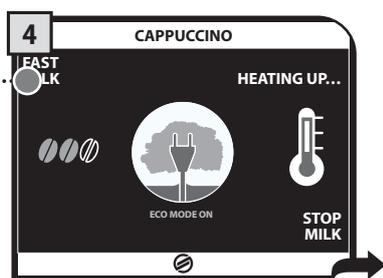
1 Postavite šoljicu ili posudu tamo gde želite da pripremite bilo koji napitak s mlekom.



2 Rotirajte gornji deo ručke posude na šoljicu. Kako ne bi došlo do prelijanja mleka, uvek koristite šoljice odgovarajućih dimenzija.



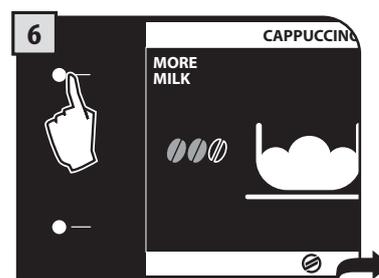
3 Odaberite napitak pritiskom na odgovarajući taster; možete odabrati samo po jedan napitak.



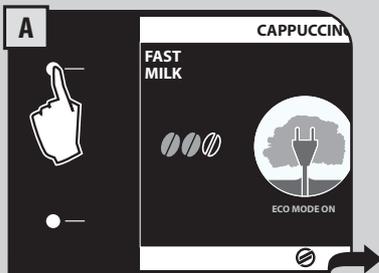
4 Aparat počinje sa pripremom; melje kafu i zagreva se za ispuštanje mleka. U ovom slučaju funkcija ECOMODE je u položaju "ON" (pogledati str. 28).



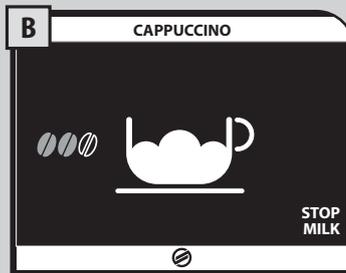
5 Mleko počinje da curi. Ovaj proces se može prekinuti pritiskom na "STOP MILK".



6 Ispuštanje mleka se može povećati pritiskom na taster "MORE MILK"; u ovom slučaju ispušta se mleko koje NIJE penušavo.

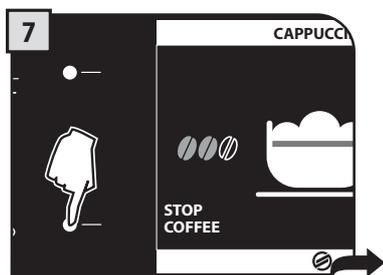


A Ukoliko se pritisne taster "FAST MILK", funkcija ECOMODE se deaktivira i prelazi na "OFF". (pogledati str. 28).



B Kasnije će svi napici biti pripremljeni uz kraće vreme zagrevanja sistema ali će biti veći utrošak energije.

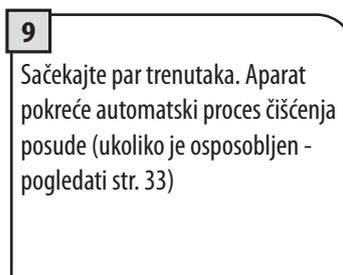
Funkcija ECOMODE može biti ponovo aktivirana samo preko "SETTINGS MENU" (pogledati str. 28).



Nakon što iscuri mleko, počinje da curi kafa. Ovaj proces se može prekinuti pritiskom na "STOP COFFEE".



Na kraju, uzmite šoljicu sa kapučinom i vratite dršku u početni položaj.



Sačekajte par trenutaka. Aparat pokreće automatski proces čišćenja posude (ukoliko je osposobljen - pogledati str. 33)

Uklonite posudu i vratite je u frižider čim bude završen ciklus čišćenja.



NEMOJTE SE HVATATI ZA DRŠKU POSUDE TOKOM CIKLUSA ČIŠĆENJA; OPASNOST OD OPEKOTINA.

Postupak je isti i za ispuštanje mleka s vrlo malo kafe, bele kafe ili toplog mleka (pogledajte paragraf "posebni" proizvodi - Pogledati str. 19).

CIKLUS ČIŠĆENJA: CLEAN

Aparat može izvesti i ciklus brzog čišćenja svaki put kada to poželite.

Ciklus čišćenja može se izvršiti pre ispuštanja napitka i/ili odmah nakon njegove pripreme. Ova opcija vam omogućava da upravljate procesom čišćenja posude za mleko prema vašim željama. Ovo čišćenje može se koristiti i za čišćenje unutrašnjeg sistema nakon dužeg vremena nekorisćenja.



Postavite posudu kako je opisano na str.12-13. Ciklus čišćenja odnosi se samo na provodnike koji dolaze u kontakt s mlekom; obavlja se nezavisno od toga ima li mleka u posudi ili nema.



Pritisnite taster. Aparat vrši ciklus dodatnog čišćenja.



Na kraju, posuda se može ukloniti i spremna je za upotrebu.

Za pravilno ubacivanje/uklanjanje posude, pogledajte uputstva na str. 12 i str. 13.

18 TOPLA VODA

ISPUŠTANJE TOPLE VODE



NA POČETKU ISPUŠTANJA, MOŽE DOĆI DO IZLASKA KRATKIH MLAZEVA TOPLE VODE UZ OPASNOST OD OPEKOTINA. CEV ZA ISPUŠTANJE TOPLE VODE/PARE MOŽE DOSTIĆI VISOKU TEMPERATURU: IZBEGAVAJTE DA JE DODIRUJETE DIREKTNO RUKAMA. KORISTITE KRPU DA BISTE JE ROTIRALI.



1 Postavite posudu ispod cevi za toplu vodu.



2 Pritisnite taster i sačekajte da iscuri programirana količina. Ovaj proces se može prekinuti pritiskom na "STOP HOT WATER".



3 Po završetku, uzmite posudu sa željenom količinom vode.

Ponovite ovu operaciju za ispuštanje nove količine tople vode.
Unutar cevi ostaje određena količina vode koja može da kaplje; ovo je normalna karakteristika aparata.

TASTER "SPECIAL"

Aparat je predviđena za spravljenje napitaka koji nisu prisutni direktno na upravljačkoj tabli.

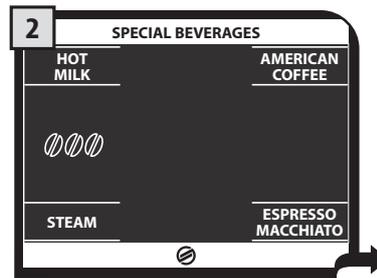
Napomena: Ukoliko se ne odabere nijedan napitak, aparat se vraća na glavni meni.



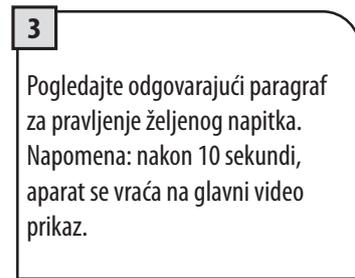
NA POČETKU ISPUŠTANJA PARE, MOŽE DOĆI DO NASTANKA KRATKIH MLAZEVA TOPLE VODE UZ OPASNOST OD OPEKOTINA. CEV ZA ISPUŠTANJE TOPLE VODE/PARE MOŽE DOSTIĆI VISOKE TEMPERATURE: IZBEGAVAJTE DA JE RUKAMA DIREKTNO DODIRUJETE. KORISTITE KRPU DA BISTE JE ROTIRALI.



Pritisnite taster za pristup meniju.



Na displeju se pojavljuje strana koja omogućava pravljenje "posebnih" napitaka.



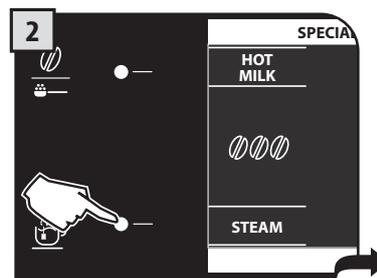
Za pripremu toplog mleka ili espresso macchiato, pogledajte paragraf o pripremi kapučina i sledu pripreme kao i detalje čišćenje (Pogledati str. 16 i 17).

ISPUŠTANJE PARE

Para se može koristiti za zagrevanje mleka, vode ili ostalih napitaka.



Postavite posudu ispod cevi za paru.



Pritisnite taster i sačekajte da iscuri programirana količina pare.



Ispuštanje se može prekinuti pritiskom na "STOP STEAM".

Na kraju, uzmite posudu sa zagrejanim napitkom.

Za što bolje rezultate, savetuje se da promešate blagim kružnim pokretima.

20 PROIZVODI "SPECIAL"

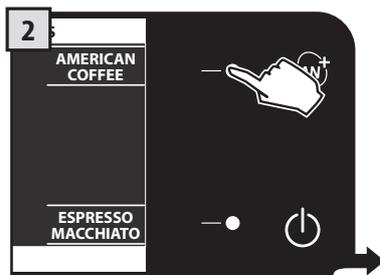
CAFFÈ AMERICANO

Ovaj poseban program omogućava pripremu kafe američkog tipa; ispuštanje kafe se obavlja tako da daje poseban ukus tipa američke kafe.

Napomena: Rotirajte do kraja dršku SBS suprotno od smera kazaljki kako je prikazano na displeju (pogledati str. 11). Za pripremu ove kafe, vrše se dva ciklusa ispuštanja kafe. Ne može se uraditi podešavanje arome "Opti-dose" (pogledati str.10) dok curi ova vrsta kafe. Korisnik ne može menjati ovaj recept.



1 Postavite šoljicu ispod bloka za ispuštanje.



2 Odaberite željeni proizvod pritiskom na odgovarajući taster.



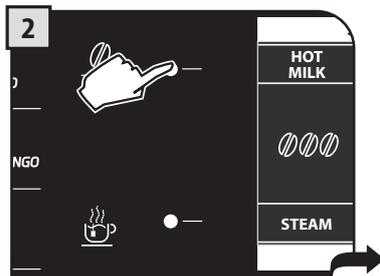
3 Po okončanju procesa ispuštanja, uzmite šoljicu sa kafom.

TOPLO MLEKO

Ovaj poseban program omogućava pripremanje toplog mleka.



1 Postavite šoljicu. Rotirajte gornji deo ručke posude na šoljicu.



2 Pritisnite taster i sačekajte da iscuri toplo mleko.



3 Po okončanju procesa ispuštanja, uzmite šoljicu sa mlekom.

ESPRESSO MACCHIATO

Ovaj poseban program omogućava pripremanje espresso macchiato.



1 Postavite šoljicu odgovarajućih dimenzija. Rotirajte gornji deo ručke posude na šoljicu.



2 Pritisnite taster i sačekajte da iscuri espresso macchiato.



3 Po okončanju procesa ispuštanja, uzmite šoljicu.



NA POČETKU ISPUŠTANJA, MOŽE DOĆI DO NASTANKA KRATKIH MLAZEVA MLEKA I PARE UZ OPASNOST OD OPEKOTINA. POGLEDAJTE PARAGRAF "KORIŠĆENJE POSUDE ZA MLEKO".

U ovom paragrafu, analizira se programiranje napitaka kao što je kapučino jer se žele prikazati sve faze koje su neophodne za jednostavno i brzo programiranje vaših napitaka.

Programiranje je važeće samo za trenutno odabranog korisnika. Za ostale korisnike moraju se slediti iste ove faze.

Nakon što izvršite brzo programiranje napitka (odnosno njegovu dužinu), možete nastaviti sa detaljnim i preciznim programiranjem konsultovanjem "MENI NAPICI" (pogledati str. 24).



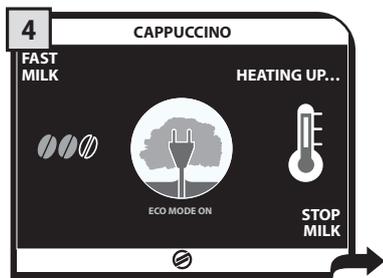
1 Postavite šoljicu ili posudu tamo gde želite da pripremite kapučino ili mleko s vrlo malo kafe.



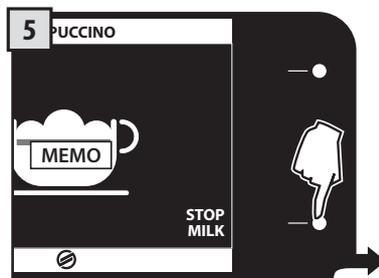
2 Rotirajte gornji deo ručke posude na šoljicu. Koristite šoljicu koji inače koristite.



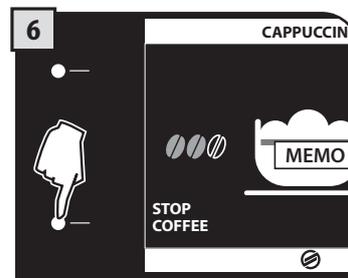
3 Držite pritisnut taster 3 sekunde kako biste počeli sa programiranjem.



4 Aparat počinje sa pripremom; melje kafu i zagreva se za ispuštanje mleka.



5 Mleko počinje da curi. Kada se dostigne željena količina, pritisnite "STOP MILK".

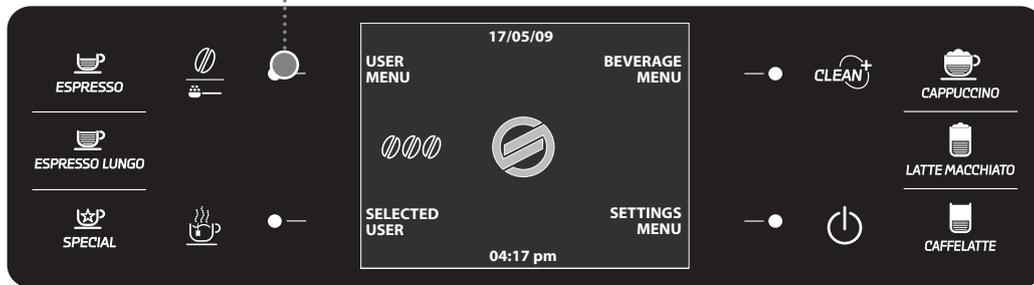


6 Nakon što iscuri mleko, počinje da curi kafa. Kada se dostigne željena količina, pritisnite "STOP COFFEE".

Dužina napitka je isprogramirana. Za svaki naredni odabir, iscuriće zadata dužina.
Za sve ostale napitke, sledite istu proceduru držeći pritisnut taster koji se odnosi na napitak koji želite da isprogramirate.

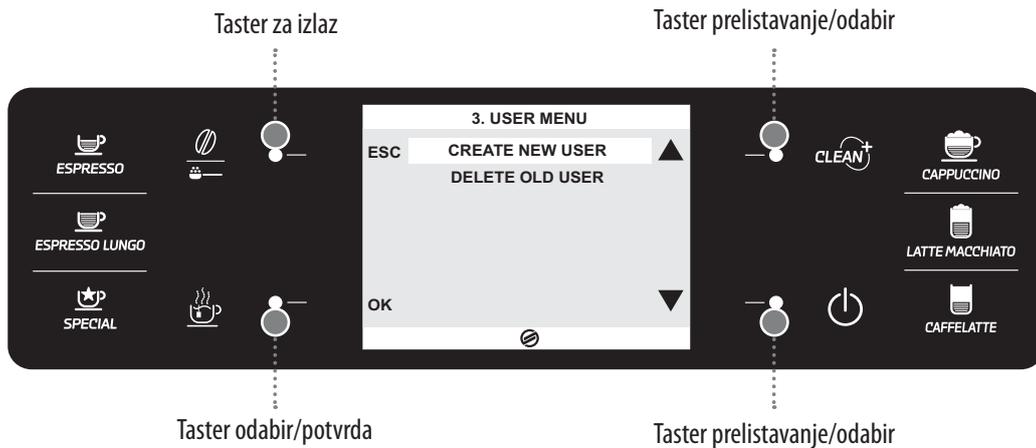
Aparat omogućava da personalizujete podešavanja za pripremu svakog napitka u zavisnosti od korisnika koji je odabran.

Taster za odabir podešavanja korisnika



Korisnici se mogu odabrati tek nakon što se kreiraju preko odgovarajućeg menija. Korisnik se mora odabrati, pre nego što počne da curi kafa ili željeni napitak.

Pritisnite "USER MENU".



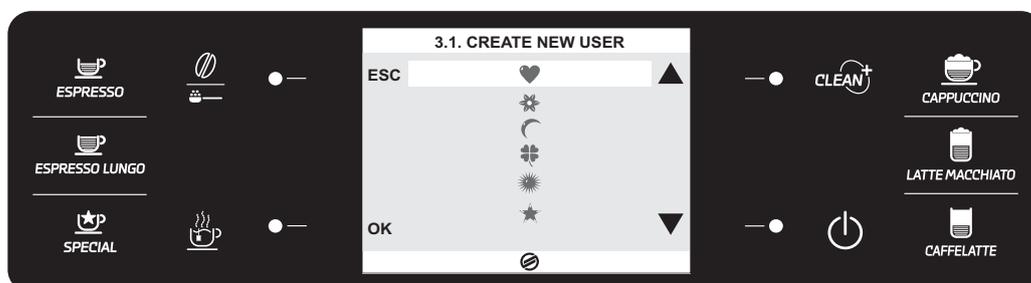
CREATE NEW USER

Ova funkcija omogućava kreiranje novog korisnika. Ovaj novi korisnik može da isprogramira sve napitke u zavisnosti od ličnog ukusa.

DELETE OLD USER

Ova funkcija omogućava brisanje već postojećeg korisnika i sva povezana programiranja. **Napomena: sva podešavanja koja se obrišu, ne mogu se više vratiti. Simbol će ostati na raspolaganju na tabli novog korisnika.**

Uputstva koja slede, služe za kreiranje i brisanje korisnika aparata.



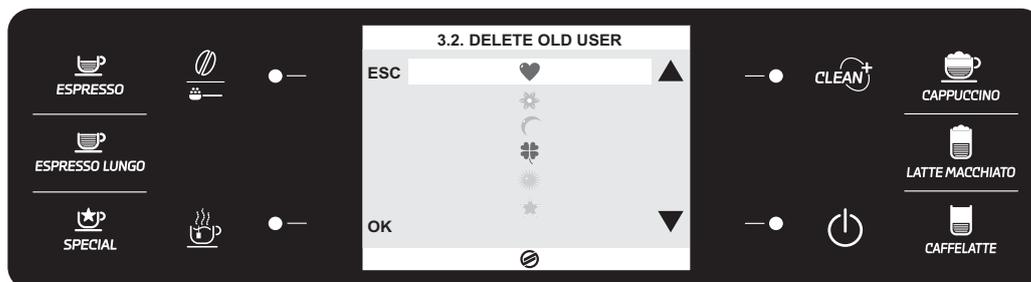
Za svakog korisnika, može se koristiti samo jedna ikonica.

Odaberite ikonicu pomoću tastera (▲) ili (▼) i potvrdite pritiskom na taster (OK).

U ovom trenutku, korisnik je kreiran i može se pozvati putem glavnog video prikaza

Za svaku ikonicu, može se isprogramirati svaki pojedinačni napitak. Programiranje se može izvršiti adekvatnim izmenama svih parametara koji se nalaze u "BEVERAGE MENU".

Napomena: ikonice koje su već u upotrebi, obeležene su istim simbolom ali različitim bojom.



Svaki korisnik koji se kreira, može se obrisati pomoću ove funkcije.

Brisanje nekog korisnika dovodi do brisanja svih parametara koji su vezani za njega. Ta ikonica se kasnije može koristiti za kreiranje novog korisnika.

Odaberite ikonicu pomoću tastera (▲) ili (▼) i potvrdite pritiskom na taster (OK).

Za svakog korisnika, mogu se personalizovati podešavanja za svaki napitak.

Taster za odabir podešavanja napitaka



Taster za izlaz

Taster prelistavanje/odabir



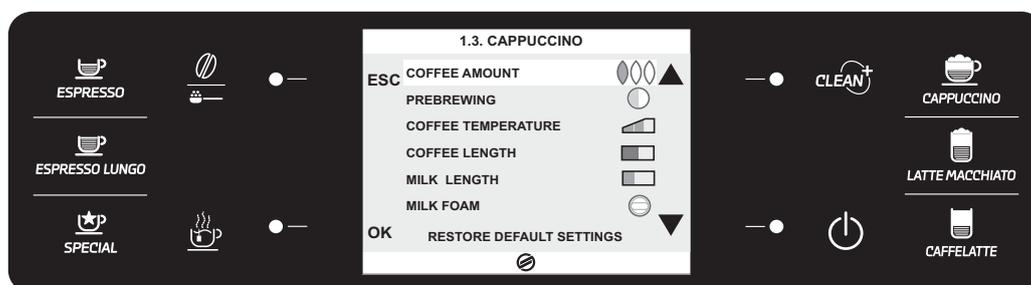
Taster odabir/potvrda

Taster prelistavanje/odabir

RESTORE DEFAULT SETTINGS

Za svaki napitak, mogu se isprogramirati standardne vrednosti koje su fabrički podešene. Jednom kada se odabere ova funkcija, lična podešavanja će biti obrisana.

U ovom slučaju, analiziraćemo programiranje personalizovanog kapučina za jednog posebnog korisnika kog smo odabrali. Kada se programira pravljenje kafe (espresso ili produženi espresso) neće biti prikazane opcije koje se odnose na pripremu mleka.



COFFEE AMOUNT

Ovaj deo omogućava programiranje količine kafe koja se melje za pripremanje napitka; ovo podešavanje će uticati na aromu kafe.

= napitak će biti pripremljen korišćenjem mlevene kafe

= blaga doza

= srednja doza

= jaka doza

PREBREWING

Pre-natapanje: kafa biva blago nakvašena pre natapanja i to služi za dobijanje pune arome kafe koja potom ima izvrstan ukus.

: aktivirano.

: duže kako bi naglasilo ukus kafe.

: ne vrši se pre-natapanje.

COFFEE TEMPERATURE

Ovaj deo omogućava programiranje temperature za pripremu kafe.

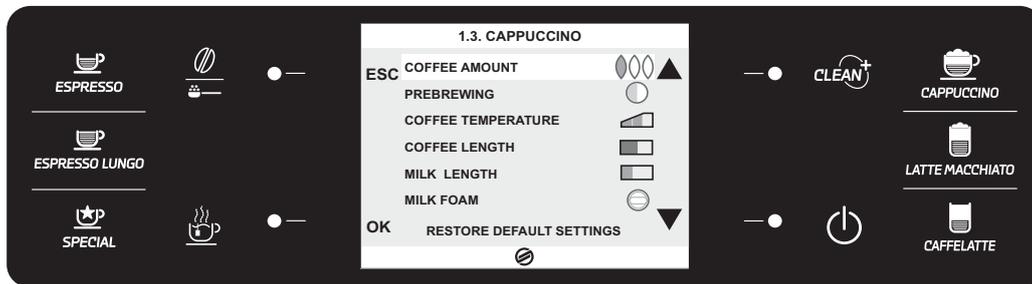
: niska temperatura.

: srednja temperatura.

: visoka temperatura.

COFFEE LENGTH

Ovaj deo omogućava programiranje količine kafe koja će iscureti svaki put kada se odabere taj napitak. Ova strana omogućava da se na detaljan način podese količina kafe koja će iscureti.



MILK LENGTH

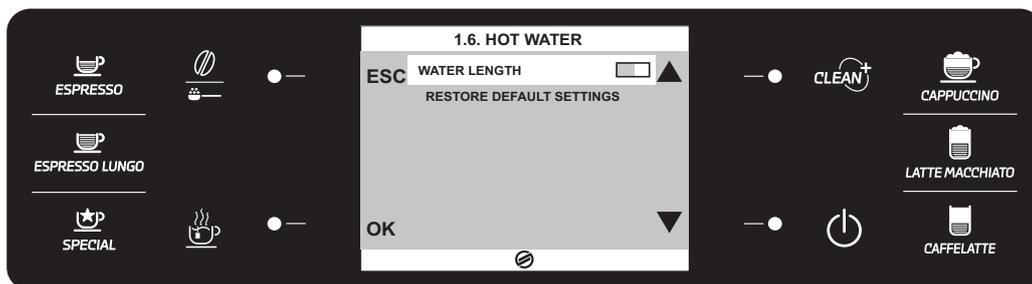
Ovaj deo omogućava programiranje količine mleka koja će iscuriti svaki put kada se odabere taj napitak. Ova strana omogućava da se na detaljan način podesi količina mleka koja će iscuriti.

MILK FOAM

Ovaj deo omogućava programiranje vrste emulzije koja će biti u mleku:

- = minimalna emulzija
- ◐ = srednja emulzija
- ◑ = maksimalna emulzija
- = emulzija isključena (isporučuje se samo zagrejano mleko)

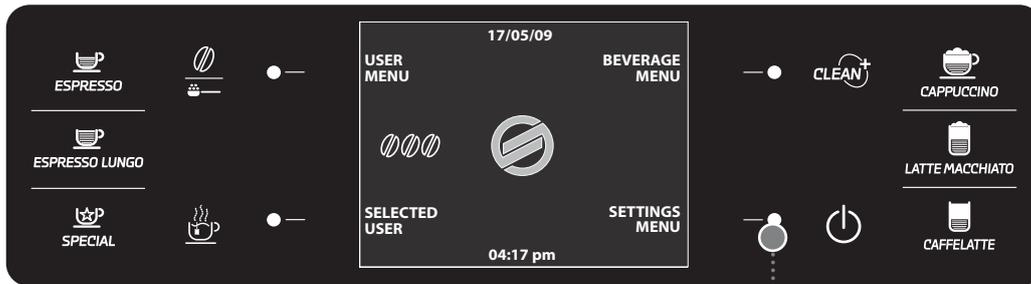
Napomena: Samo za neke proizvode dozvoljeno je isključivanje emulzije mleka. Kada je emulzija isključena, temperatura isporučenog mleka je niža. Moguće je zagrejati napitak ispuštanjem pare iz cevi za paru (pogledati str. 19).



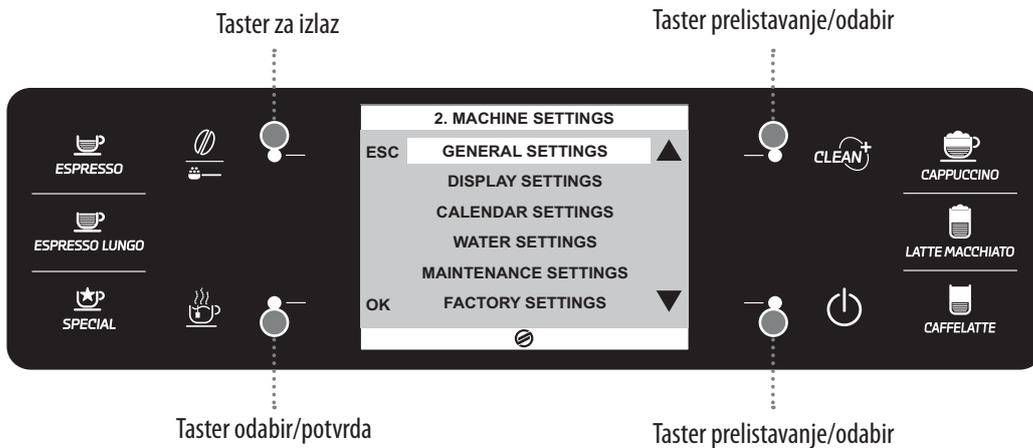
WATER LENGTH

Ovaj deo omogućava programiranje količine vode koja će iscuriti svaki put kada se pritisne taj taster. Ova strana omogućava da se na detaljan način podesi količina vode koja će iscuriti.

Aparat nudi mogućnost personalizacije podešavanja načina rada. Ova su opšta podešavanja za sve korisnike.



Taster za odabir podešavanja aparata



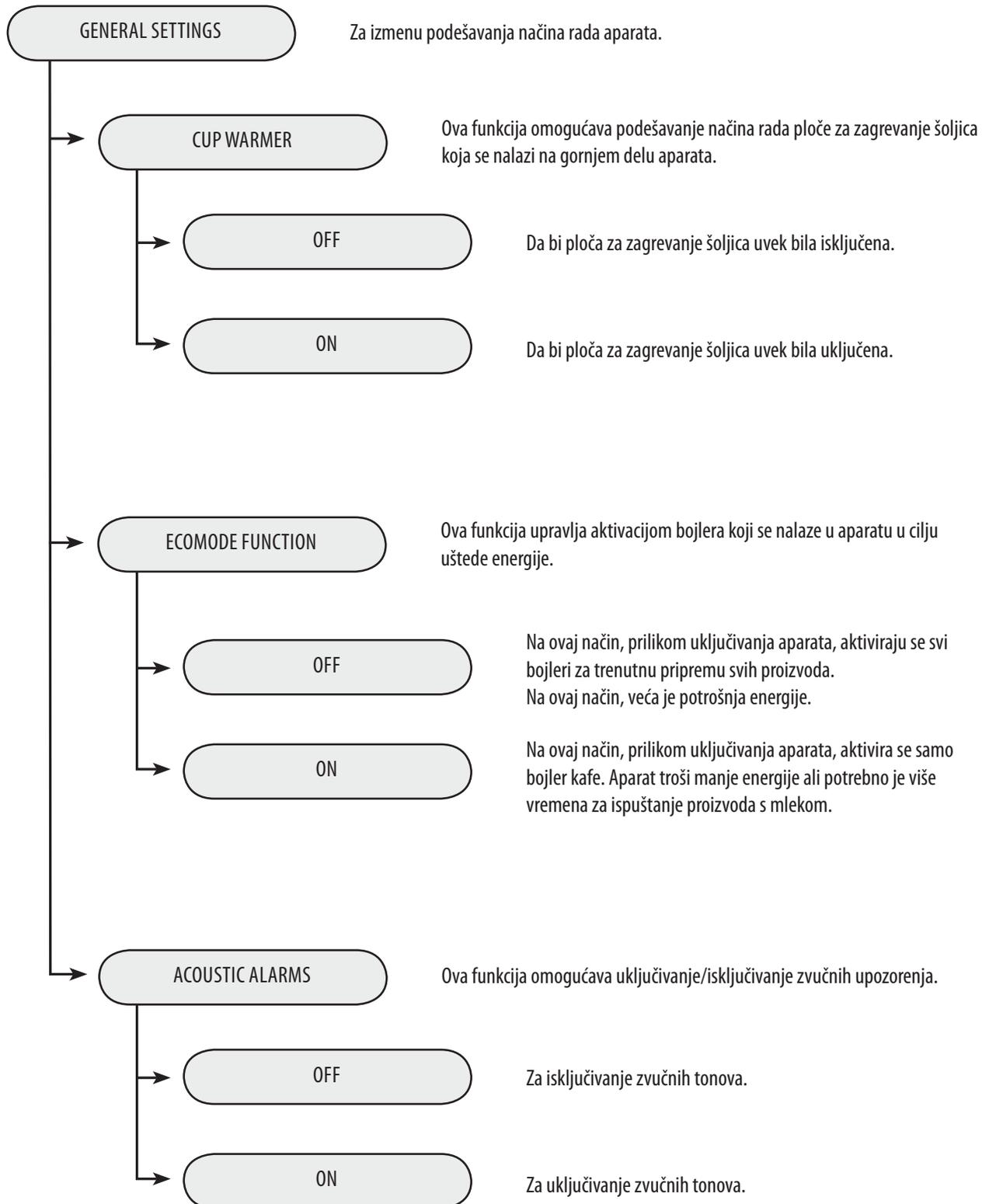
Taster za izlaz

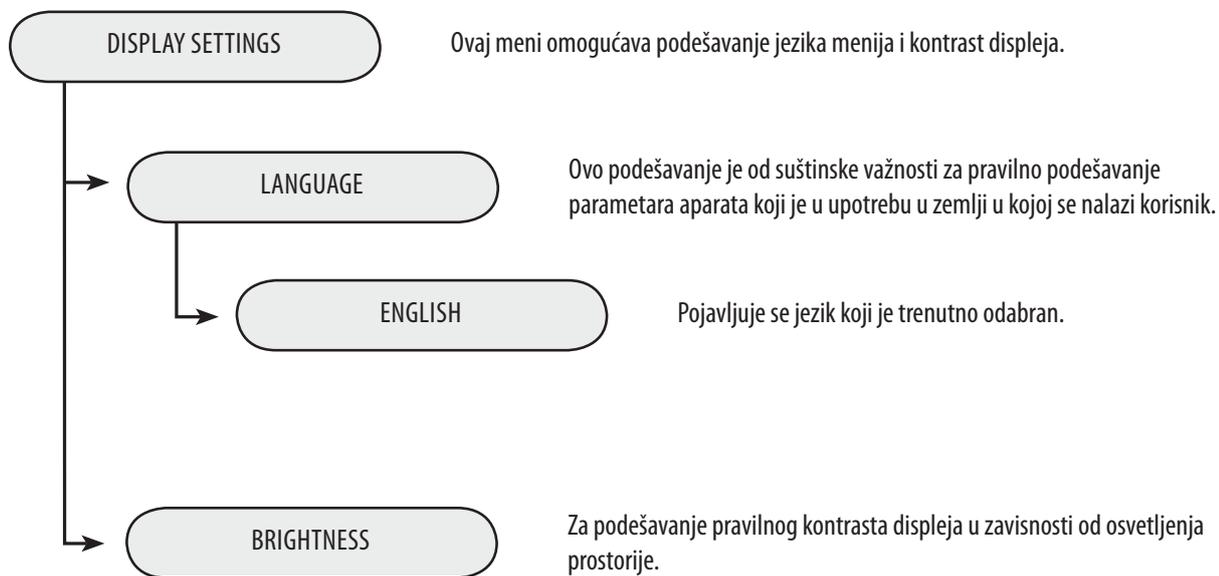
Taster prelistavanje/odabir

Taster odabir/potvrda

Taster prelistavanje/odabir

OPŠTA PODEŠAVANJA



PODEŠAVANJA DISPLEJA

PODEŠAVANJE KALENDARA

CALENDAR SETTINGS

Ovaj meni omogućava podešavanje svih funkcija sata, kalendara i funkcija koje su povezane sa njima.

TIME

Ovo podešavanje je od suštinske važnosti za pravilan rad svih onih funkcija koje zahtevaju pravilnu podešenost sata.

HOUR

Za podešavanje tačnog vremena.

MINUTES

Za podešavanje minuta.

FORMAT

Za podešavanje formata vizuelnog prikaza sata. Ovo podešavanje može biti u formatu 24H ili u anglosaksonskom formatu AM/PM. Sve izmene biće automatski prenete na sve funkcije koje predviđaju vizuelni prikaz formata.

DATE

Ovo podešavanje je od suštinske važnosti za pravilan rad svih onih funkcija koje zahtevaju pravilnu podešenost datuma.

YEAR

Za podešavanje tekuće godine.

MONTH

Za podešavanje tekućeg meseca.

DAY

Za podešavanje dana.

FORMAT

Za podešavanje formata prikaza datuma u zavisnosti od ličnih potreba. Sve izmene biće automatski prenete na sve funkcije koje predviđaju vizuelni prikaz formata.

STAND-BY

60

Za postavljanje nakon koliko vremena će, od poslednjeg napitka koji je napravljen, aparat preći u stand-by.

Osnovna postavka je «nakon 1 sata».

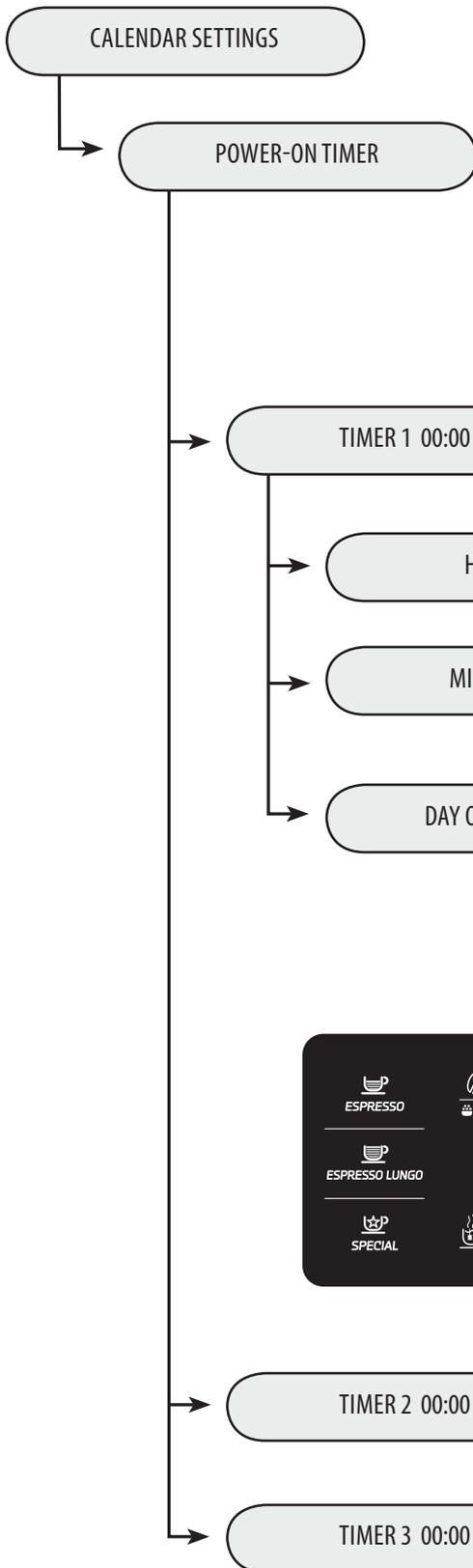
15

30

60

180

Po isteku podešenog vremena, aparat prelazi u stand-by režim. Za ponovno pokretanje aparata, dovoljno je pritisnuti bilo koji taster. Nakon što izvrši dijagnozu funkcija i faze zagrevanja, aparat će ponovo biti spreman za upotrebu.



Ovaj meni omogućava programiranje tačnog vremena uključivanja aparata u skladu sa vašim potrebama. Aparat upravlja ovom funkcijom samo ukoliko je uključen preko glavnog prekidača.

Moguće je isprogramirati 3 različita vremena uključivanja kojima se nezavisno upravlja; radi jednostavnosti, biće opisano samo programiranje "TIMER 1". Drugi tajmeri mogu se isprogramirati na isti ovaj način.

Napomena: isključivanje se vrši programiranjem "STAND-BY" režima.

Ovaj meni omogućava podešavanje i programiranje prvog vremena uključivanja.

Za podešavanje vremena uključivanja.

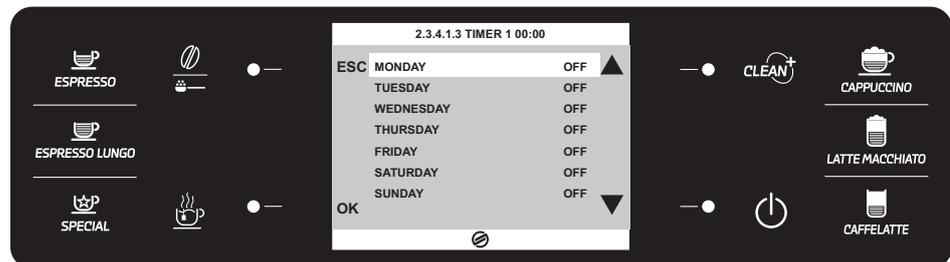
Za podešavanje minuta vremena uključivanja.

Za programiranje kojim danima u nedelji ovaj tajmer mora da uključi aparat.

Odaberite dan pomoću tastera (▲) ili (▼) i potvrdite pritiskom na taster (OK) da biste izmenili podešavanja:

ON = Vreme uključeno

OFF = Vreme isključeno



Ovaj meni omogućava podešavanje i programiranje drugog vremena uključivanja.

Ovaj meni omogućava podešavanje i programiranje trećeg vremena uključivanja.

PODEŠAVANJE VODE

WATER SETTINGS

Ovaj meni omogućava podešavanje parametara za pravilno upravljanje vodom za pripremu kafe.

WATER HARDNESS

Za izmenu podešavanja tvrdoće vode u aparatu. Zahvaljujući funkciji "Water hardness" (Tvrdoća vode) možete prilagoditi vaš aparat stepenu tvrdoće vode koju koristite, tako da aparat može da vam zatraži uklanjanje naslaga kamenca u pravom trenutku.

Izmerite tvrdoću vode kako je prikazano na str. 5.

ENABLE FILTER

Za uključivanje/isključivanje upozorenja za zamenu filtera za vodu. Uključivanjem ove funkcije, aparat upozorava korisnika kada treba zameniti filter za vodu.

OFF: Upozorenje isključeno.

ON: Upozorenje uključeno (ova vrednost se podešava automatski kada se vrši aktivacija filtera).

ACTIVATE FILTER

Za aktivaciju filtera nakon njegove ugradnje ili zamene. Za pravilnu ugradnju i/ili zamenu, pogledajte poglavlje na str. 7.

PODEŠAVANJE ODRŽAVANJA

MAINTENANCE SETTINGS

Ovaj meni omogućava podešavanje svih funkcija za pravilno upravljanje poslovima održavanja aparata.

PRODUCT COUNTERS

Ova funkcija prikazuje koliko proizvoda je pripremljeno za svaki pojedinačni tip napitaka, od poslednjeg resetovanja.

DESCALING CYCLE

Ova funkcija omogućava da se izvrši ciklus uklanjanja naslaga kamenca (aparat signalizira koliko litara nedostaje za uklanjanje naslaga kamenca) (Pogledati str. 35).

BREW UNIT CLEANING CYCLE

Ova funkcija omogućava vršenje ciklusa pranja Bloka za pripremu kafe (Pogledati str. 34).

CARAFE WASH CYCLE

Ova funkcija omogućava vršenje ciklusa pranja posude koja se koristi za pripremu napitaka s mlekom (Pogledati str. 38).

Napomena: ovo čišćenje je važno za pravilno održavanje posude.

CARAFE AUTO CLEAN

Ova funkcija omogućava automatsko čišćenje posude nakon svake pripreme proizvoda koji sadrži mleko.

OFF

Isključuje se funkcija auto-čišćenja.

ON

Uključuje se funkcija auto-čišćenja.

FACTORY SETTINGS

Ova funkcija omogućava ponovni povratak na fabričke parametre.

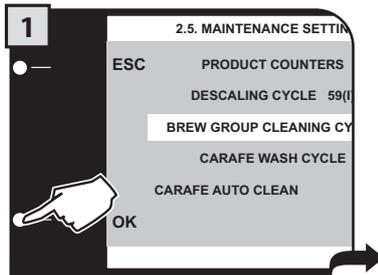
Napomena: ponovno uspostavljanje fabričkih parametara poništava sve personalizovane parametre.

MENI «BREW GROUP CLEANING CYCLE»

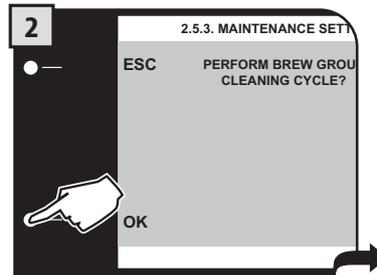
Za pranje Bloka za pripremu kafe dovoljno je da izvršite čišćenje vodom kako je opisano na str. 42. Ovo pranje upotpunjuje održavanje Bloka za pripremu kafe. Savetujemo da sprovedete ovaj ciklus jednom mesečno ili nakon svakih 500 kafa korišćenjem tableta Saeco; ove tablete se mogu kupiti posebno kod vašeg preprodavca.

CIKLUS PRANJA SE NE SME PREKIDATI.**TOKOM OVE RADNJE, MORA BITI PRISUTNA JEDNA OSOBA.**

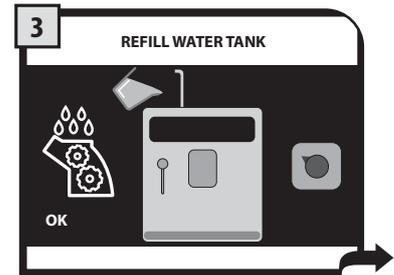
Rotirajte do kraja ručicu SBS suprotno od smera kazaljki (Pogl. str. 11) pre počinjanja ciklusa.



Odaberite stavku iz menija.
Za potvrdu, pritisnite taster "OK".



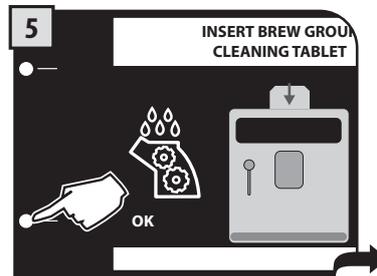
Za potvrdu, pritisnite taster "OK".



Napunite rezervoar za vodu svežom pijaćom vodom. Nakon toga, pritisnite "OK".



Ubacite tabletu u odeljak za mlevenu kafu.



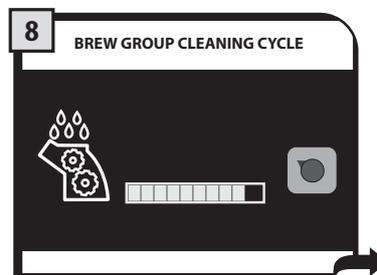
Nakon ubacivanja tablete, pritisnite taster "OK".



Postavite posudu ispod bloka za ispuštanje kafe.



Nakon postavljanja posude, pritisnite "OK".



Ciklus čišćenja bloka za pripremu kafe, vrši se automatski.



Po okončanju postupka, uklonite posudu i ispraznite je na prikladan način.

Nakon završenog ciklusa, vratite ručku SBS u željeni položaj (pogledajte str. 11).

MANI «BOILER DESCALING CYCLE»

Uklanjanje naslaga kamenca je potrebno svakih 1-2 meseca ili kada aparat da signal za to. Aparat mora biti uključen i automatski upravlja raspodelom sredstva za uklanjanje kamenca.

TOKOM OVE RADNJE, MORA BITI PRISUTNA JEDNA OSOBA.

PAŽNJA! NI U KOM SLUČAJU, NEMOJTE KORISTITI SIRČE ZA UKLANJANJE KAMENCA.

Koristite samo Saeco sredstvo za uklanjanje kamenca, koje je posebno napravljeno u skladu sa tehničkim karakteristikama aparata i održava njegove performanse tokom vremena uz puno poštovanje bezbednosti korisnika. Rastvor za uklanjanje kamenca treba odložiti na otpad onako kako to propisuje proizvođač i/ili propisi na snazi u Zemlji upotrebe aparata.

Napomena: pre počinjanja sa ciklusom uklanjanja kamenca, proverite:

1. DA LI JE UKLONJEN FILTER ZA VODU "INTENZA";
2. da imate na raspolaganju posudu odgovarajućih dimenzija ili par posuda koje mogu biti stavljene na mesta koja će biti označena

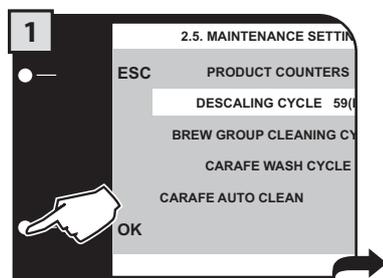
CIKLUS UKLANJANJA KAMENCA I/ILI ISPIRANJA NE SMEJU SE PREKIDATI; OVE FAZE MORAJU BITI SPROVEDENE DO KRAJA. U SLUČAJU DA SE APARAT ISKLJUČI ILI U SLUČAJU NESTANKA STRUJE, CIKLUS MORA BITI PONOVLJEN.

U SVAKOM SLUČAJU, CIKLUS SE MOŽE PAUZIRATI PRITISKOM NA TASTER "PAUSE"; KASNIJE SE MOŽE PONOVO POKRENUTI UZ MAKSIMALNU FLEKSIBILNOST, PRITISKOM NA TASTER "START".

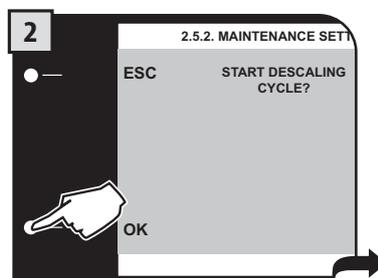
ROTIRAJTE DO KRAJA RUČICU SBS SUPROTNO OD SMERA KAZALJKI (POGL. STR. 11) PRE POČINJANJA CIKLUSA.

Da biste pravilno pripremili rastvor za uklanjanje kamenca, sipajte ceo sadržaj boce sa koncentratom sredstva za uklanjanje kamenca Saeco u rezervoar za vodu i napunite svežom vodom sve do nivoa MAX.

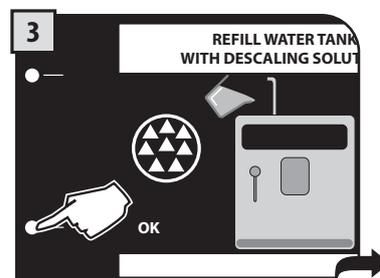
Napomena: tokom ciklusa uklanjanja kamenca, normalno je da se prikažu neke poruke alarma kako bi se omogućilo pravilno upravljanje aparatom. Nakon ponovnog uspostavljanja poruka, da biste nastavili sa ciklusom uklanjanja kamenca, pritisnite taster "START".



Odaberite stavku iz menija.
Za potvrdu, pritisnite taster "OK".



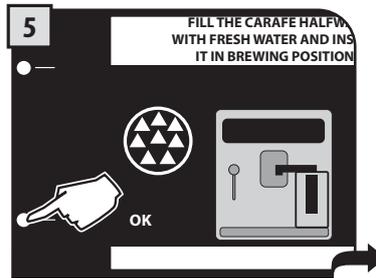
Pažnja: kada potvrdite ovaj odabir, morate dovršiti ceo ciklus. Za potvrdu, pritisnite taster "OK" ili za izlazak, pritisnite taster "ESC".



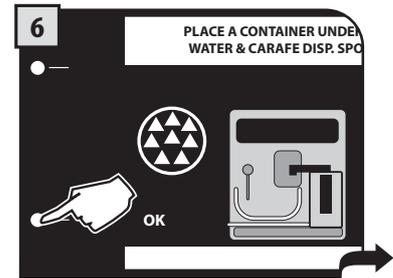
Napunite rezervoar rastvorom za uklanjanje kamenca.
Nakon toga, pritisnite "OK".



Ispraznite posudu za kapanje koja se nalazi ispod ove grupe (str. 40 - sl.2) i ponovo je ubacite.
Nakon toga, pritisnite "OK".



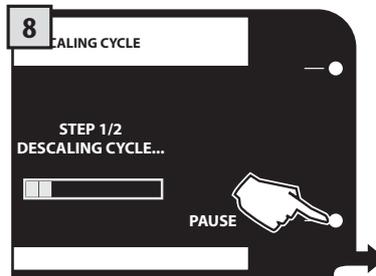
Napunite posudu svežom vodom sve do polovine (str. 38 - sl.7).
Ubacite posudu i vratite je za ispuštanje.
Nakon toga, pritisnite "OK".



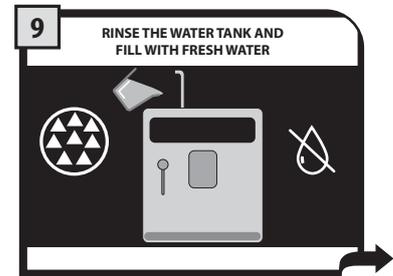
Postavite jednu posudu ispod bloka za ispuštanje i jednu ispod cevi za toplu vodu. Nakon toga, pritisnite "OK".



Ciklus za uklanjanje naslaga kamenca je pokrenut.
Ova strana pruža vizuelni prikaz stanja napredovanja.

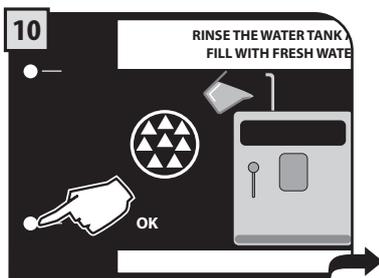


U slučaju kada treba isprazniti posude, pritisnite taster "PAUSE".
Nakon toga, pritisnite "START".



Po završetku prve faze, kada je završeno uklanjanje kamenca, aparat će zatražiti ispiranje rezervoara.

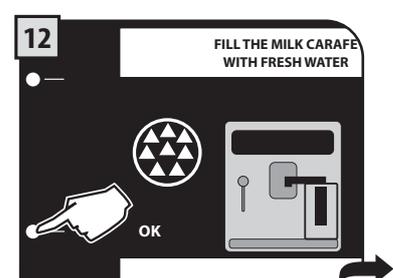
Faza ispiranja zahteva upotrebu količine vode koja je fabrički određena. Ovo omogućava optimalan ciklus ispiranja kako bi se garantovalo ispuštanje proizvoda u idealnom stanju. Zahtev za dopunu rezervoara, tokom faze ciklusa ispiranja, je normalan i sastavni je deo procedure.



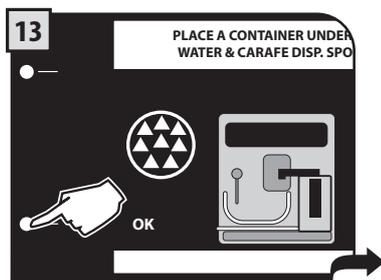
Isperite rezervoar i ponovo ga napunite svežom pijaćom vodom.
Nakon toga, pritisnite "OK".



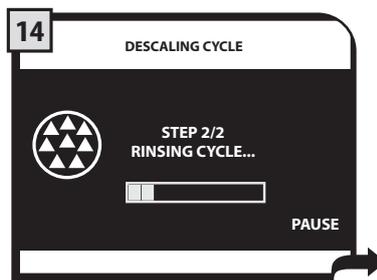
Ispraznite posudu za kapanje koja se nalazi ispod ove grupe (str. 40 - sl.2) i ponovo je ubacite.
Nakon toga, pritisnite "OK".



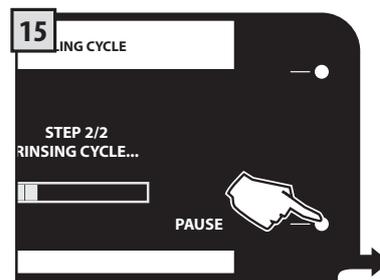
Potpuno ispraznite posudu (str. 38 - sl.7) i napunite je svežom vodom.
Ubacite posudu i vratite je za ispuštanje.
Nakon toga, pritisnite "OK".



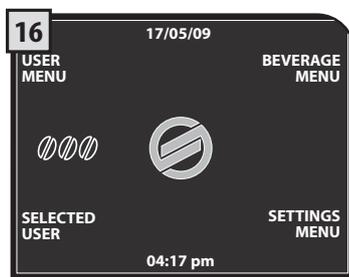
Postavite jednu posudu ispod bloka za ispuštanje i jednu ispod cevi za toplu vodu. Nakon toga, pritisnite "OK".



Pokreće se ciklus za ispiranje. Ova strana pruža vizuelni prikaz stanja napredovanja.



U slučaju kada treba isprazniti posude, pritisnite taster "PAUSE". Nakon toga, pritisnite "START".



Po završetku druge faze, aparat je automatski ponovo spreman za upotrebu.

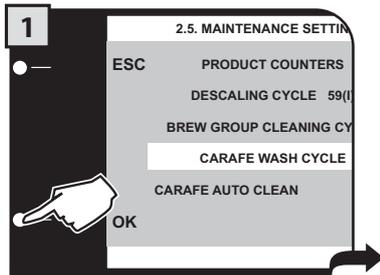
Potom se moraju isprati svi sastavni delovi.
Nakon njihovog pranja, temeljno ih osušite i vratite na njihova mesta.
Vratite ručicu SBS u željeni položaj (pogledati str. 11).

ODRŽAVANJE UNUTRAŠNJIH SISTEMA ZA MLEKO

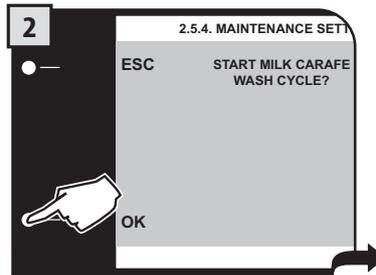
Unutrašnji sistemi za mleko se moraju oprati brzim i jednostavnim ciklusom koji garantuje temeljno čišćenje. Ovo pranje upotpunjuje održavanje posude za mleko. Savetujemo da ovaj ciklus sprovedete jednom mesečno korišćenjem deterdženta Saeco koji možete kupiti kod vašeg preprodavca.

CIKLUS PRANJA SE NE SME PREKIDATI.

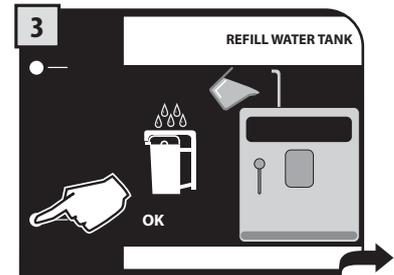
TOKOM OVE RADNJE, MORA BITI PRISUTNA JEDNA OSOBA.



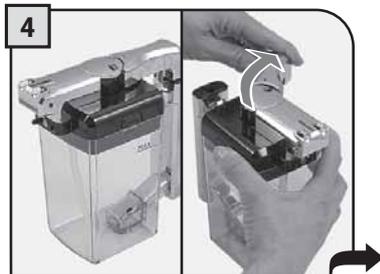
Odaberite stavku iz menija.
Za potvrdu, pritisnite taster "OK".



Za potvrdu, pritisnite taster "OK".



Napunite rezervoar svežom pijaćom vodom. Za potvrdu, pritisnite taster "OK".



Posuda se mora ukloniti sa aparata i njen sadržaj se mora isprazniti.
Otkvačite ručku, rotirajući je u smeru kazaljki.



Pritisnite na krajevima i podignite poklopac.



Napunite posudu svežom pijaćom vodom sve do nivoa MAX.
Ubacite sadržaj jedne kesice deterdženta u posudu za mleko.



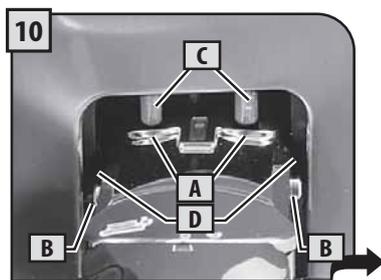
Vratite poklopac vodeći računa da je dobro zatvoren.



Vratite ručku u centralni položaj kako biste ga dobro zatvorili.



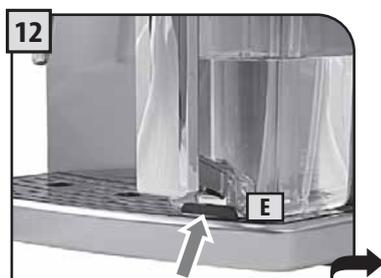
Postavite posudu tako što ćete je nakriviti ka napred. Podloga posude mora biti naslonjena na umetak (E) koji se nalazi na posudi za kapanje.



U ovoj fazi, otvori na posudi (A) niži su od priključaka (C). Osovinice na posudi (B) su na istoj visini kao i vođice (D).



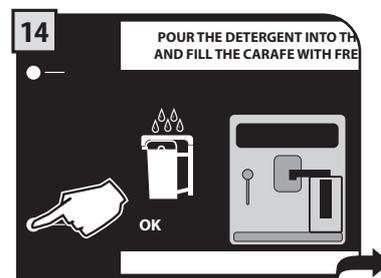
Ubacite posudu, kombinovanim pomeranjem na dole (kako je navedeno na slici), sve dok se umetak (E) ne otklači sa mesta posude za kapanje.



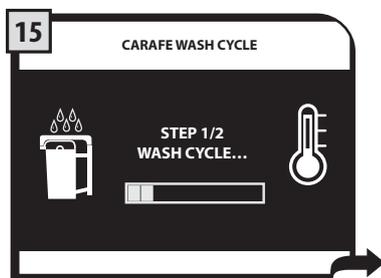
Posuda će se uklopiti u svoje mesto.



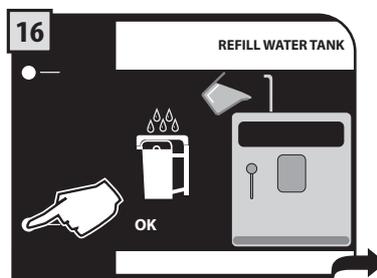
Ubacite praznu posudu odgovarajućeg kapacitet i vratite na položaj za ispuštanje.



Za potvrdu, pritisnite taster "OK".



Pokreće se ciklus čišćenja. Ova strana pruža vizuelni prikaz stanja napredovanja.



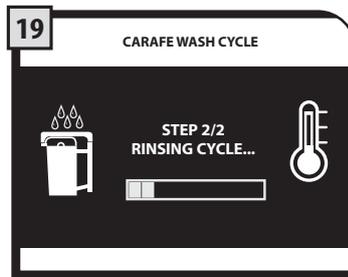
Po okončanju pranja, napunite rezervoara svežom pijaćom vodom. Za potvrdu, pritisnite taster "OK".



Ukolonite posudu, isperite je svežom pijaćom vodom. Za potvrdu, pritisnite taster "OK".



Ubacite praznu posudu odgovarajućeg kapacitet i vratite na položaj za ispuštanje.



Pokreće se ciklus za ispiranje. Ova strana pruža vizuelni prikaz stanja napredovanja. Kada se ciklus završi, aparat se vraća na stranu za ispuštanje proizvoda.

Nakon završenog ciklusa čišćenja, savetuje se da isperete sve sastavne delove svežom pijaćom vodom.

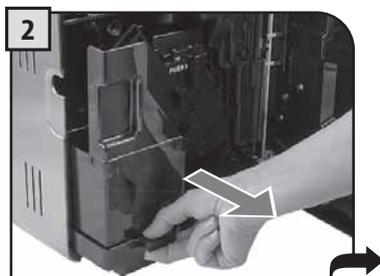
40 ČIŠĆENJE

ODRŽAVANJE TOKOM RADA

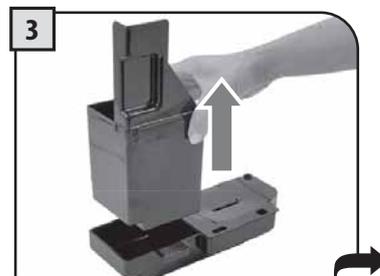
Tokom normalnog rada, pojaviće se poruke "empty coffee grounds drawer" i/ili "empty drip tray". Ova operacija mora se izvesti kada je aparat uključen.



1 Pritisnite dugme i otvoriće se servisna vrata.



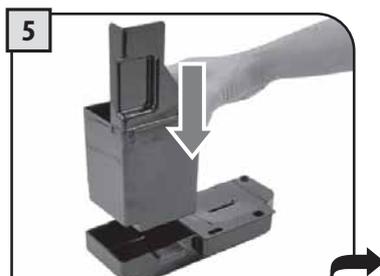
2 Izvucite posudu za kapanje i posudu za sakupljanje taloga.



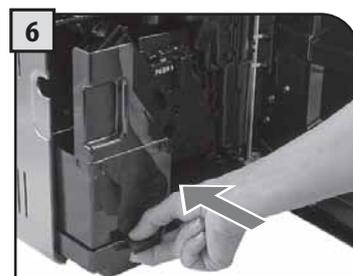
3 Ispraznite posudu za sakupljanje taloga i operite je svežom vodom.



4 Ispraznite i operite posudu za kapanje i poklopac svežom vodom.



5 Vratite na mesto pravilno sve delove.



6 Ubacite posudu i posudu za sakupljanje taloga i zatvorite servisna vrata.

Kada ispraznite talog dok je aparat isključen, neće se poništiti brojač taloga koji je odložen u kaseti. Iz tog razloga, aparat može prikazati poruku "empty coffee grounds drawer" čak i nakon što pripremite nekoliko kafa.

GENERALNO ČIŠĆENJE APARATA

Čišćenje, koje je u daljem tekstu opisano, mora se izvršiti najmanje jednom nedeljno.
Napomena: ako voda ostane više dana u rezervoaru, nemojte je ponovo koristiti.

PAŽNJA! Nikada ne potapajte aparat u vodu.



1 Isključite aparat i izvucite kabl iz utikača.



2 Izvucite rezervoar za vodu i operite ga svežom vodom.



3 Izvucite posudu za sakupljanje vode.



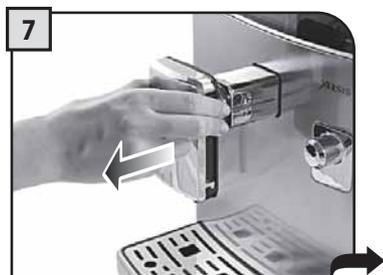
4 Izvucite rešetku i pažljivo je operite.



5 Izvucite podlogu koja se nalazi ispod rešetke. Pažljivo je operite vodeći računa o dihtungu. Vratite je na mesto kada operete unutrašnjost posude za sakupljanje vode.



6 Operite posudu za sakupljanje vode. Nakon što ste je oprali, montirajte je i vratite u aparat.



7 Izvucite blok za ispuštanje i operite ga tekućom vodom.



8 Suvom krpom očistite odeljak za mlevenu kafu.



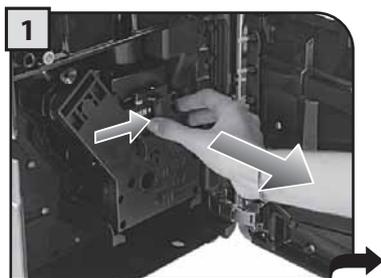
9 Vlažnom krpom očistite cev za paru i displej.

ČIŠĆENJE BLOKA ZA PRIPREMU KAFE

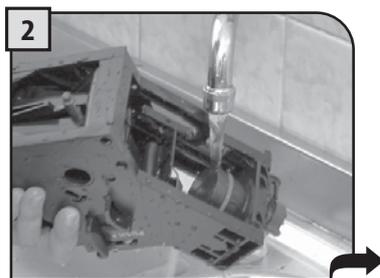
Blok za pripremu kafe se mora čistiti najmanje jednom nedeljno. Pre vađenja ove grupe, mora se izvući posuda za sakupljanje taloga, kako je prikazano na sl.2 na str. 40. Operite Blok za pripremu kafu mlakom vodom.

Podmažite Blok za pripremu kafe nakon otprilike 500 ispuštanja. Mast za podmazivanje Bloka za pripremu kafe može se kupiti u ovlašćenim tehničkim centrima.

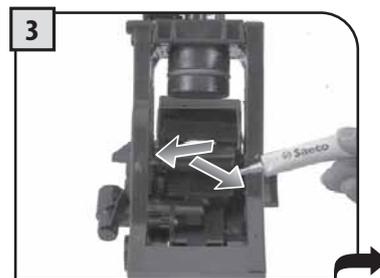
PAŽNJA! Nemojte prati Blok za pripremu kafe deterdžentima koji mogu ugorziti pravilan rad. Nemojte ga prati u mašini za pranje sudova.



1 Pritisnite taster PUSH da biste izvukli Blok za pripremu kafe.



2 Operite grupu i filter; osušite ga.



3 Samo sa mašću isporučenom u pakovanju, podmazujte vođice grupe.



4 Mast nanosite podjednako na obe bočne vođice.



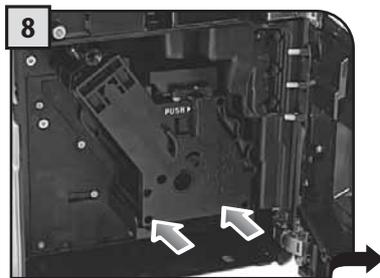
5 Proverite da je grupa u stanju mirovanja; ove dve stavke moraju se podudarati.



6 Proverite da li su sastavni delovi u pravilnom položaju. Prikazana kuka mora biti u pravilnom položaju; za potvrdu, pritisnite taster "PUSH".



7 Poluga postavljena u gornjem delu grupe, mora biti u kontaktu sa bazom.



8 Vratite je na mesto pritiskom na taster PUSH!



9 Ubacite posudu za sakupljanje taloga i zatvorite servisna vrata.

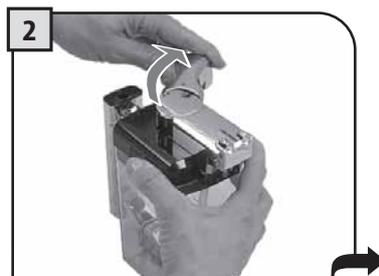
ČIŠĆENJE POSUDE ZA MLEKO

Posuda se mora demontirati i pažljivo oprati najmanje jednom nedeljno. Ova operacija garantuje savršenu higijenu svih sastavnih delova.

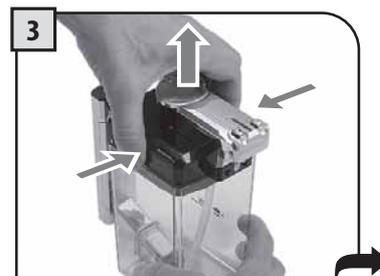
Napomena: posebnu pažnju obratite na to kako su montirani mali delovi; ovo će vam olakšati narednu ponovnu montažu. Jedna kratka vođica se nalazi u unutrašnjem delu servisnih vrata radi narednog ponovnog montiranja posude.



1 Za čišćenje, posuda se mora ukloniti sa aparata i njen sadržaj se mora isprazniti.



2 Otkočite ručku, rotirajući je u smeru kazaljki.



3 Pritisnite na krajevima i podignite poklopac.



4 Rotirajte ručku u položaj za otkočivanje suprotno od smeru kazaljki.



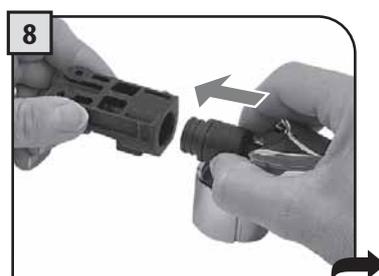
5 Izvucite konektor koji treba da bude u kontaktu sa aparatom.



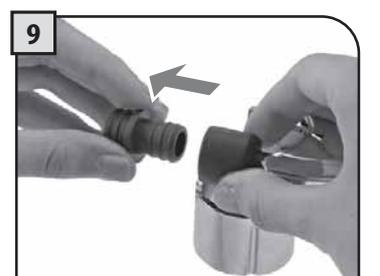
6 Izvucite ručku pomoću usisne cevi.



7 Izvucite usisnu cev.



8 Uklonite spoljašnji spoj, povlačeći ga.



9 Ukolonite unutrašnji spoj.

Sve komponente se mogu pažljivo oprati toplom vodom. Nakon što ste oprali komponente, ponovo ih montirajte u skladu sa uputstvima koja su navedena na narednoj strani.

44 ČIŠĆENJE

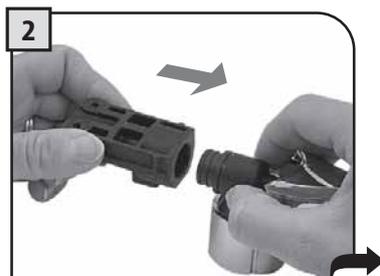
MONTIRANJE POSUDE ZA MLEKO

Ponovno montiranje mora se izvesti vrlo pažljivo. U slučaju kada se delovi montiraju s poteškoćama, pažljivo pročitajte uputstva i pokušajte ponovo.

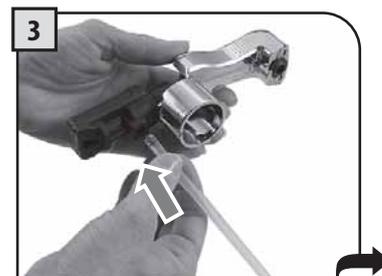
Napomena: Jedna kratka vođica se nalazi u unutrašnjem delu servisnih vrata radi narednog ponovnog montiranja posude.



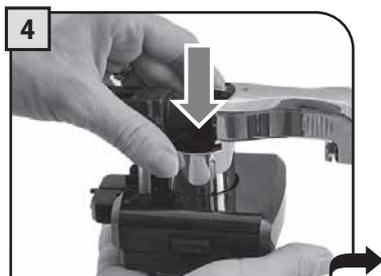
1 Ubacite spoj unutar cevi i pritisnite ga do kraja.



2 Ubacite spoljašnji spoj u prethodni spoj. Vodite računa da je smer ubacivanja naveden strelicom.



3 Ubacite cev u spoljašnji spoj.



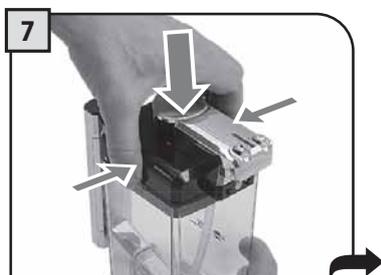
4 Ubacite tek montiranu grupu u bazu poklopa. Obratite pažnju na uputstva.



5 Ubacite spoljašnji poklopac. On se mora ubaciti u vođice osnove.



6 Rotirajte u smeru kazaljki ručku sve do simbola (☕).



7 Ubacite poklopac na posudu.



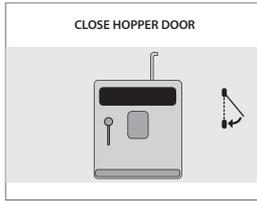
8 Rotirajte ručku suprotno od smera kazaljki i vratite je u položaj za zatvaranje.



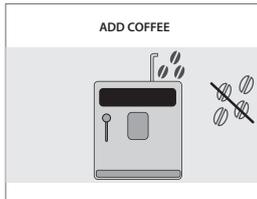
9 U ovom trenutku, posuda je spremna za upotrebu.

Prikazane poruke

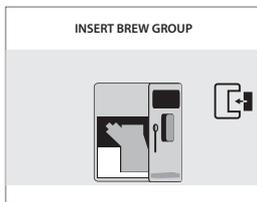
Kako ponovo uspostaviti poruku



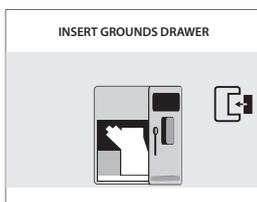
Pravilno zatvorite ili postavite unutrašnji poklopac posude za kafu u zrnu kako biste mogli da pripremate napitke.



Napunite posudu za kafu kafom u zrnu.



Ubacite Blok za pripremu kafe na svoje mesto.



Ubacite posudu za sakupljanje taloga i posudu za kapanje.

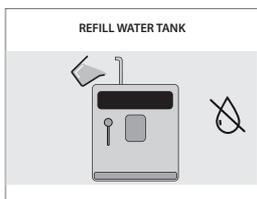


Izvcite posudu za sakupljanje taloga i ispraznite talog u odgovarajuću posudu.

Napomena: posuda za sakupljanje taloga mora se isprazniti tek kada aparat to zatraži i kada je aparat uključen. Pražnjenje kasete dok je aparat isključen onemogućava da aparat registruje izvršeno pražnjenje.



Da bi aparat postao operativan, moraju se zatvoriti servisna vrata.



Izvcite rezervoar i napunite ga svežom pijaćom vodom ili ga napunite do vrha preko odgovarajućeg otvora.

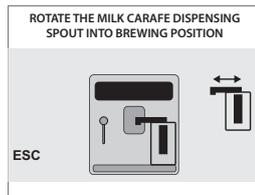
Prikazane poruke

Kako ponovo uspostaviti poruku



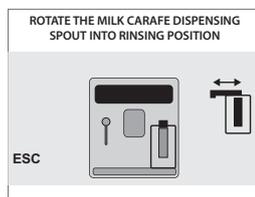
Otvorite prednja vrata i ispraznite posudu za sakupljanje koja se nalazi ispod Bloka za pripremu kafe.

Pažnja: kada vršite ove radnje dok je mašina uključena, ona će registrovati izvršeno pražnjenje posude za sakupljanje taloga i poništice njen brojač; iz tog razloga, potrebno je da ispraznite talog kafe.



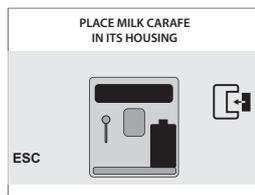
Izabran je napitak s mlekom. Aparat zahteva da se postavi kljun ručke posude u položaj za ispuštanje.

Pritisnite taster "ESC" za poništavanje odabira.



Odabrana je funkcija za ispiranje posude.

Pritisnite taster "ESC" za poništavanje odabira.



Odabrana je radnja koja zahteva ispuštanje iz posude za mleko. Ubacite posudu na aparat kako je prikazano u priručniku.

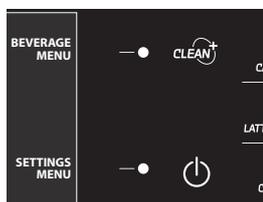
Pritisnite taster "ESC" za poništavanje odabira.



Aparat traži ciklus uklanjanja naslaga kamenca.

Ovom porukom, može se nastaviti sa korišćenjem aparata ali se rizikuje da se ugrozi pravilan rad.

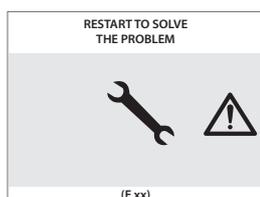
Podsećamo vas da šteta koja može nastati ukoliko se ne uklanja kamenac, ne spada pod garanciju.



Treperi crvena led lampica. Aparat u Stand-By režimu.

Mogu se izmeniti podešavanja za Stand-by

Pritisnite taster "⏻"



Došlo je događaja koji zahteva ponovno pokretanje aparata. Zapišite šifru (E xx) koja je navedena na dnu.

Isključite aparat i ponovo ga uključite nakon 30 sekundi. Ukoliko se problem nastavi, kontaktirajte centar za tehničku podršku.

SOS

U SLUČAJU UZBUNE

Odmah izvucite utikač iz utičnice.

APARAT KORISTITE ISKLJUČIVO

- Na zatvorenom mestu.
- Za pripremu kafe, tople vode i penušavog mleka.
- Za kuhinjsku upotrebu.
- Aparat nije namenjen upotrebi od strane lica (uključujući i decu) sa umanjnim fizičkim, mentalnim ili čulnim sposobnostima ili nedovoljnim iskustvom i/ili odgovornošću, osim ako to nije pod nadzorom lica odgovornog za njihovu sigurnost ili ih to lice nije obučilo za upotrebu aparata.
- Decu držite pod nadzorom kako bi se izbeglo da se igraju sa aparatom.

MERE OPREZA PRILIKOM KORIŠĆENJA APARATA

- Nemojte koristiti aparat u svrhe drugačije od onih koje su gore navedene, kako biste izbegli opasnosti.
- Nemojte stavljati u posude drugačije napitke od onih koji su navedeni u uputstvu za upotrebu.
- Tokom normalnog punjenja svake posude, obavezno morate zatvoriti okolne posude.
- Napunite rezervoar vode isključivo svežom pijaćom vodom: topla voda i/ili druge tečnosti mogu oštetiti aparat.
- Nemojte koristiti gaziranu vodu.
- U mlin za kafu zabranjeno je guranje prstiju i ubacivanje bilo kakvog materijala koji nije kafa u zrnju.
- Pre intervencije unutar mlina za kafu, isključite aparat preko glavnog priključka i izvucite utikač iz utičnice.
- Nemojte ubacivati instant kafu ili kafu u zrnju u posudu za mlevenu kafu.
- Da biste pokrenuli aparat, koristite samo prste ruke.

PRIKLJUČIVANJE NA MREŽU

Povezivanje na električnu mrežu mora se izvršiti u skladu sa važećim sigurnosnim pravilima zemlje u kojoj se koristi.

Priključak na koji se povezuje aparat mora biti:

- usklađen sa vrstom utikača koji je ugrađen na istoj;
- takvih dimenzija da je u skladu sa tehničkim podacima sa pločice unutar aparata.
- povezan na efikasan uređaj za uzemljenje.

Napojni kabl ne sme:

- da dođe u kontakt sa bilo kojom vrstom tečnosti: opasnost od električnog udara i/ili požara;
- da se nagnječi i/ili dođe u kontakt sa oštrim površinama;
- da se koristi za pomeranje aparata;
- da se koristi ukoliko je oštećen;
- da se njime upravlja vlažnim ili mokrim rukama;
- da se umota u klupko dok je aparat u upotrebi.
- da se njime nepravilno rukuje.

INSTALACIJA

- Odaberite dobro iznivelisanu, čvrstu i stabilnu potpornu površinu (ne sme premašiti 2° nagiba).
- Nemojte instalirati aparat u zoni u kojoj može biti mlazeva vode.
- Idealna temperatura za rad: 10°C ÷ 40°C
- Maksimalna vlažnost: 90%.
- Prostor mora biti dovoljno osvetljen, provetren i čist i strujni priključak mora biti lako dostupan.
- Nemojte stavljati na usijane površine!
- Staviti na najmanje 10 cm udaljenosti od zidova i zagrejane rerne.
- Nemojte koristiti u prostoru u kom temperature mogu dostići vrednosti jednake i/ili niže od 0°C; u slučaju kada se aparat nađe u takvim uslovima, kontaktirajte servisni centar radi vršenja sigurnosnih provera.
- Nemojte koristiti aparat u blizini zapaljivih i/ili eksplozivnih supstanci.
- Zabranjena je upotreba aparata u okruženju u kom postoji mogućnost nastanka eksplozije, u agresivnom okruženju i onom u kom postoji visoka koncentracija prašine ili masnih supstanci u vazduhu.
- Nemojte instalirati aparat iznad drugih uređaja.





OPASNOSTI

- Ovaj uređaj je opasan za decu. Ukoliko se želi odložiti, isključite ga sa napojne mreže.
- Ne ostavljajte na dohvat dece materijale upotrebene za pakovanje aparata.
- Nemojte uperivati prema sebi i/ili drugima mlaz zagrejane pare i/ili tople vode: opasnost od opekotina.
- Nemojte ubacivati predmete u otvore uređaja (Opasnost! Električna struja!).
- Nemojte dodirivati utikač dok su vam mokre ruke i noge, nemojte izvlačiti utikač povlačenjem kabla.
- Pažnja, opasnost od opekotina prilikom kontakta sa toplom vodom, parom ili kljunom za toplu vodu.

KVAROVI

- Nemojte koristiti uređaj u slučaju kada je utvrđen ili se sumnja na kvar, na primer nakon pada.
- Eventualne popravke mora izvršiti ovlašćeni servisni centar.
- Nemojte koristiti uređaj ukoliko je oštećen napojni kabl. Ako je napojni kabl oštećen, zamenu treba da izvrši proizvođač ili njegov servisni centar. (Opasnost! Električna struja!).
- Isključite aparat pre otvaranja servisnih vrata. Opasnost od opekotina!

ČIŠĆENJE / UKLANJANJE NASLAGA KAMENCA



- Za čišćenje unutrašnjih sistema za mleko i kafu, koristite samo preporučene deterdžente koji se dostavljaju uz aparat. Ovi deterdženti ne smeju se koristiti u druge svrhe.
- Pre čišćenja aparata, potrebno je postaviti glavni prekidač na ISKLJUČENO (0); izvucite utikač sa napojne mreže i sačekajte da se aparat ohladi.
- Očistite mašinu neutralnim deterdžentom i vlažnom krpom (nemojte koristiti abrazivna sredstva ili čelične žice).
- Nemojte dozvoliti da aparat dođe u kontakt sa kapljicama vode ili da bude potpoljen u vodu.
- Nemojte sušiti delove aparata u rerni i/ili mikrotalasnoj pećnici.
- Aparat i njegove komponente moraju biti čiste i oprane nakon perioda nekorišćenja uređaja.

REZERVNI DELOVI

Radi bezbednosti, koristite samo originalne rezervne delove i dodatke.



ODLAGANJE

- Isključite stari aparat iz upotrebe.
- Izbucite utikač iz utičnice i sklonite napojni kabl.
- Na kraju radnog veka, predajte aparat odgovarajućem mestu za sakupljanje otpada.

Ovaj proizvod je usklađen sa Direktivom EZ 2002/96/EZ.

Simbol na proizvodu ili na njegovoj ambalaži znači da ovaj proizvod ne treba tretirati kao običan kućni otpad. Umesto toga treba ga predati odgovarajućem sabirnom centru na raciklažu električne ili elektronske opreme.

Brinući se da proizvod bude pravilno odložen na otpad, pomažete sprečavanju eventualno negativnih posledica po životnu sredinu i ljudsko zdravlje do kojih bi moglo doći usled nepravilnog odlaganja na otpad ovog proizvoda. Za detaljnije informacije o recikliranju ovog proizvoda, molimo vas da se obratite lokalnoj gradskoj službi, vašoj službi za sakupljanje kućnog otpada ili prodavcu kod kojeg ste kupili proizvod.



PROTIV POŽARA

U slučaju požara, koristite aparate za gašenje požara sa ugljen-dioksidom (CO₂).

Nemojte koristiti vodu ili aparate za gašenje prahom.

DODATNE INFORMACIJE ZA PRAVILNO KORIŠĆENJE FILTERA "INTENZA"

Za pravilno korišćenje filtera za vodu "Intenza", navodimo vam neka upozorenja koja morate imati u vidu:

1. Filter za vodu "Intenza" čuvajte na svežem mestu daleko od sunca; temperatura ambijenta mora biti između +1°C i +50°C;
2. Pažljivo pročitajte uputstva za upotrebu i sigurnosna upozorenja priložena uz svaki filter.
3. Sačuvajte uputstva koja su priložena uz filter zajedno sa priručnikom.
4. Uputstva iz ovog priručnika upotpunjuju one iz priručnika, budući da analiziraju specifičnu primenu filtera u aparatu.

**IZJAVA O USKLAĐENOSTI EC
GODINA 09
EC 2006/95, EC 2004/108.**

SAECO INTERNATIONAL GROUP S.P.A

Via Torretta, 240 - 40041 Gaggio Montano (Bo) - Italy

izjavljujemo pod sopstvenom odgovornošću da proizvod:
AUTOMATSKI APARAT ZA KAFU

SUP 038

na koji se odnosi ova izjava je u skladu sa sledećim standardima:

- Sigurnost kućnih i električnih uređaja - Opšti zahtevi
EN 60335-1 (2002) + A1(2004) + A2(2006) + A11(2004) + A12 (2006) +A13 (2008)
- Sigurnost kućnih i električnih uređaja - Deo 2-15
Specifični zahtevi za uređaje za zagrevanje tečnosti
EN 60 335-2-15 (2002) + A1(2005) + A2 (2008).
- Sigurnost uređaja za kućnu i slične upotrebe. Elektromagnetna polja
Metode procene i merenja - EN 62233 (2008).
- Sigurnost kućnih i električnih uređaja - Deo 2-14
Specifični zahtevi za mlinove za kafu i uređaje za pravljenje praha - EN 60335-2-14 (2006) + A1 (2008).
- Ograničenja i metode merenja radio smetnji karakterističnih za uređaje se elektromotorom i grejačima za kućnu upotrebu i slične namene, električne instrumente i slične električne uređaje - EN 55014-1 (2006).
- Elektromagnetna kompatibilnost (EMC) Deo 3[^] Ograničenja - Odeljak 2 :
Ograničenja za emisiju harmonijske struje (struja na ulazu u uređaj ≤ 16A po fazi) - EN 61000-3-2 (2006)
- Elektromagnetna kompatibilnost (EMC) Deo 3[^] Ograničenja - Odeljak 3 :
Ograničenje fluktuacije i pikova napona u sistemima napajanja niskim naponom za uređaje nominalne struje ≤ 16A.
EN 61000-3-3 (1995) + ispr.(1997) + A1(2001) + A2 (2005).
- Zahtevi neosetljivosti za kućne električne aparate, instrumente i slične uređaje.
Standard za porodicu proizvoda EN 55014-2 (1997) + A1 (2001)

prema zahtevia iz uredbi: EC 2006/95 , EC 2004/108.

Gaggio Montano
28/04/2009

R & D Manager
Ing. Andrea Castellani





Proizvođač zadržava pravo unošenja bilo kakve izmene bez prethodnog upozorenja.

www.philips.com/saeco

SR

Type HD8943 / HD8944 - Cod.15002456 Rev.00 del 15-03-10